

# やさしい日本語

# **Yasashii Nihongo**

## **Belajar Bahasa Jepang**

### **Daftar Isi**

Kata Pengantar.....2

Jepang, Sayangku.....4

    Tokoh .....4

    Jepang, Sayangku (100 pelajaran).....5

Khasanah Bahasa Jepang.....66

    Ungkapan-ungkapan Menggunakan Anggota Tubuh...

    Jawaban yang Benar.....73

    Mengenal 4 Musim di Jepang Melalui Haiku .....76

Hiragana .....78

Pembawa Programa “Jepang, Sayangku”

Lilis Ariwaty

Pembawa Programa “Khasanah Bahasa Jepang”

Yose Fahmi

...66





# **Pengantar Dalam Mempelajari Bahasa Jepang**

Bahasa Jepang menjadi bahasa

ibu bagi warga Jepang, yang saat ini populasinya mencapai sekitar 128 juta jiwa. Di samping itu, diperkirakan terdapat sekitar 3 juta orang di seluruh dunia yang juga tengah mempelajari bahasa Jepang.

Bahasa Jepang sebenarnya tidaklah terlalu sulit untuk diucapkan, khususnya bagi orang Indonesia. Suku kata dalam bahasa Jepang didasarkan pada kombinasi dari 5 vokal dan beberapa belas konsonan, sehingga pelafalannya seharusnya relatif mudah.

Namun, perbendaharaan kata dan struktur kalimatnya cukup berbeda dengan bahasa Indonesia, bahasa Inggris ataupun

bahasa-bahasa Eropa lainnya, sehingga mungkin saja Anda mengalami kesulitan untuk terbiasa dengan bahasa Jepang pada saat Anda mulai belajar bahasa ini.

Dalam sistem penulisannya, bahasa Jepang mengkombinasikan 3 jenis huruf, yakni Kanji, Hiragana, dan Katakana. Kanji adalah karakter China yang dikenal di Jepang pada abad ke-5 atau ke-6. Setiap karakter dalam huruf kanji, melambangkan maksud tertentu. Sedangkan Hiragana dan Katakana tergolong ke dalam phonogram, atau jenis huruf yang melambangkan bunyi tertentu. Katakana digunakan terutama untuk

menuliskan kata-kata  
yang berasal dari  
bahasa asing.

Meskipun sebenarnya Hiragana  
dan Katakana merupakan  
turunan dari Kanji, kedua jenis huruf  
ini dikembangkan di Jepang. Baik  
Hiragana maupun katakana  
masing-masing memiliki  
46 karakter yang  
melambangkan 46 suku kata.  
diperlukan untuk kehidupan  
sekitar 2,000 huruf.

Sedangkan jumlah karakter Kanji yang  
sehari-hari saja dikatakan berjumlah

**Jepang Sayangku (Pelajaran 1-100)**  
**Pembawa Acara: Lilis Ariwaty**

Mari kita mempelajari bahasa Jepang berjudul "Jepang Sayangku".

melalui drama yang

Pemeran utama dalam drama ini adalah seorang pemuda bernama Leo. Di negerinya, Leo telah mempelajari seni ilmu bela diri ala Jepang, aikido. Sejak dulu Leo bercita-cita ingin melanjutkan pelajaran aikidonya di negara asal aikido, yaitu Jepang, oleh karena itu, ia tekun mempelajari bahasa Jepang. Nah sekarang cita-citanya tercapai.

Drama ini dimulai ketika Leo baru saja tiba di Jepang, di bandara Narita yang merupakan pintu gerbang Tokyo.

Dalam setiap pelajaran, kita akan memfokuskan pada ekspresi-ekspresi yang berguna, yang muncul dalam drama "Jepang Sayangku".

## **Khasanah Bahasa Jepang**

### **Pembawa Acara: Yose Fahmi**

---

Mari kita mempelajari berbagai ciri khas bahasa Jepang melalui program Khasanah Bahasa Jepang.

Bahasa Jepang memiliki banyak *onomatope*, yakni kata-kata yang digunakan untuk menggambarkan bunyi atau keadaan tertentu.

Bahasa Jepang juga memiliki banyak sekali kata-kata ungkapan, terutama yang berkaitan dengan bagian tubuh manusia. Dalam

programa Khasanah Bahasa Jepang,  
kita akan mempelajari berbagai  
onomatope dan ungkapan.

Mengetahui berbagai  
onomatope dan  
ungkapan dalam bahasa Jepang,  
akan membuat pelajaran bahasa  
Jepang kita menjadi  
lebih menyenangkan.

Melalui programa ini, kita juga  
akan mencoba merasakan  
suasana empat musim di Jepang  
melalui untaian kata-kata yang  
terangkum dalam *Haiku* atau  
puisi pendek khas Jepang.

Selamat menikmati!

**Tokoh-tokoh dalam “Jepang, Sayangku”**



Leo

Mika

Aki



Ono

Pramusaji

Pramusaji



Sopir Taksi



Pejalan kaki



Pejalan kaki



Bapak Masaki



Ibu Masaki



Mario



Min



Dokter



Pelayan Toko



## —Pelajaran 1

**Ngg..., maaf...**

---

### Di Bandara Narita (1)

---

♥みか：あのう、すみません。

♥Mika: Ngg..., maaf...

ANO, SUMIMASEN.

パスポートが落ちましたよ。

Paspor Anda terjatuh!

PASUPOTO - GA OCHIMASHITA -

YO.

♠レオ：えっ！

♠Leo: Apa?

E!

### ☞EKSPRESI HARIINI #1

“ANÔ, SUMIMASEN.”

Ekspresi, “ANÔ, SUMIMASEN”, dipergunakan kepada orang yang tidak kita kenal. ANÔ biasa dipergunakan ketika kita hendak menyapa seseorang. Kata kedua, SUMIMASEN, mengandung arti “maaf atau permisi”.

# Pelajaran2

## Terima kasih sekali.

### Di Bandara Narita (2)

♥みか：あのう、すみません。

♥Mika: Ngg..., maaf...

ANÔ, SUMIMASEN.

パスポートが落ちましたよ。

Paspor Anda terjatuh!

PASUPÔTO - GA OCHIMASHITA - YO.

♠ レオ：えっ！

♠Leo: Apa?

E!

ああ、どうもありがとうございます

ざいま

Oh, terima

kasih banyak.

す。

Â, DÔMO - ARIGATÔ - GOZAIMASU.

♥みか：どういたしまして。

♥Mika: Sama-sama.

DÔ - ITASHIMASHITE.

### ☞EKSPRESI HARI INI #2

“DÔMO - ARIGATÔ - GOZAIMASU.”

“DÔMO - ARIGATÔ – GOZAIMASU” berarti  
“terima kasih banyak”. DÔ – ITASHIMASHITE  
berarti “sama-sama” diucapkan  
sebagai balasan ARIGATÔ.



### Pelajaran3

**Senang berkenalan dengan Anda.**

**Di Bandara Narita (3)**

♠レオ：あのう、ぼくはレオ…。あなたは？

♠Leo: Ngg..., Saya Leo... Dan nama

ANÔ, BOKU - WA LEO...ANATA -

WA?

Anda?

♥みか : 私はみか、岡田みかです。

♥Mika: Saya Mika, Okada Mika.

WATASHI - WA MIKA,

OKADA MIKA - DESU.

Senang berkenalan dengan

どうぞよろしく。

Anda.

DÔZO - YOROSHIKU.

♠レオ : こちらこそ、どうぞよろしく。

♠Leo: Saya juga senang berkenalan

KOCHIRA - KOSO, DÔZO

- YOROSHIKU.

dengan Anda.

## ☞EKSPRESI HARI INI #3 “DÔZO - YOROSHIKU.”

“DÔZO - YOROSHIKU” diucapkan sebagai salam perkenalan yang tidak formal. Ini setelah kita menyabutkan nama kita.



**Pelajaran4**

**baru pertama kali  
datang ke Jepang.**

**Saya,**

♥みか：わたし私は、これからリムジンバスに

♥Mika: Saya akan segera naik bis

乗るんだけど、あなたは？

bandara. Bagaimana dengan

WATASHI - WA, KOREKARA

Anda?

RIMUJIN - BASU - NI

NORUN - DAKEDO, ANATA - WA?

♠レオ：どうしよう…。

♠Leo: Bagaimana ya...

DÔ - SHIYÔ...

ぼく、にほん はじ日本は初めてなんです。

Saya baru pertama kali datang

BOKU, NIHON - WA

ke Jepang.

HAJIMETE - NAN - DESU.

♥みか：じゃあ、一緒に来る？

♥Mika: Kalau begitu, apakah mau

JÂ, ISSHO - NI KURU?

bareng bersama saya?

♠レオ：どうもありがとう。

♠Leo: Terima kasih.

DÔMO - ARIGATÔ.

---

☞ **EKSPRESI HARIINI #4 “NIHON  
- WA HAJIMETE - NAN - DESU.”**

Ekspresi ini dipergunakan ketika kita ingin memberitahukan orang lain, bahwa ini untuk pertama kalinya melakukan sesuatu.



**Pelajaran5**

# Hebat!

## Di dalam bis bandara (1)

♥みか：やっと、<sup>とうとう</sup>東京ね…。

♥Mika: Akhirnya, Tokyo nih.

YATTO, TOKYÔ - NE...

♠レオ：すごい！ 建物でいっぱいですね。  
たてもの

♠Leo: Hebat! Penuh dengan

SUGOI! TATEMONO - DE

gedung-gedung.

IPPAI - DESU - NE.

♥みか：本当にそうね。  
ほんとう

♥Mika: Betul juga ya.

HONTÔ - NI SÔ - NE.

☞ **EKSPRESI HARI INI #5 “SUGOI !”**  
“SUGOI !” biasanya dipakai untuk

mengungkapkan perasaan kegembiraan atau ketika merasa heran dan terkejut. Nuansanya positif, dan seringkali terdengar dalam percakapan sehari-hari.



## Pelajaran 6

### Tempat tinggalmu di mana?

#### Di dalam bis bandara (2)

◆ レオ：あの、みかさん、お住まいはどち

らで ◆ Leo: Eh Mika, tempat tinggalmu di  
すか？

mana ya?

ANO, MIKA - SAN, O - SUMAI -  
WA

DOCHIRA - DESU - KA?

♥みか：わたし 私？ わたしは、渋谷。

♥Mika: Saya? Saya tinggal di Shibuya.

WATASHI? WATASHI - WA,  
SHIBUYA.

あなたは?

Bagaimana dengan kamu?

ANATA - WA?

♠レオ : ぼくは、この住所のところです。  
じゅうしょ

♠Leo: Saya tinggal di alamat ini.

BOKU - WA, KONO - JŪSHO - NO  
TOKORO - DESU.

### ☞EKSPRESI HARI INI #6

“O-SUMAI - WA DOCHIRA - DESUKA?”

“O-SUMAI - WA DOCHIRA - DESUKA”

merupakan kalimat yang sangat santun ketika menanyakan alamat tempat tinggal lawan bicara kita. Yaitu dengan menambahkan partikel O- di depan kata **SUMAI**, yang artinya “tempat tinggal”.

**DOCHIRA - DESU - KA** secara  
harfiah artinya “di mana ya?”

## ■ ■ ■ Pelajaran 7

### Dapatkah memberitahukan alamatmu?

#### Harap bisa bertemu lagi (1)

♥みか：ここで、お別れね。<sup>わか</sup>

♥Mika: Kita berpisah di sini, ya.

KOKO - DE, O - WAKARE - NE.

♠レオ：みかさん、連絡先を教えてく  
れません      ♠Leo: Mika,

dapatkah

か？

memberitahukan alamatmu?

MIKA - SAN, RENRAKUSAKI - O  
OSHIETE - KUREMASEN - KA?

♥ Mika: Tentu saja.

♥みか：いいわよ。

Î - WA - YO.

## ☞EKSPRESI HARI INI #7 “RENRAKUSAKI - O OSHIETE - KUREMASEN - KA?”

- O OSHIETE - KUREMASEN - KA? adalah sebuah kalimat yang sopan ketika kita menanyakan sesuatu kepada orang lain.

Jadi tinggal tambahkan apa yang ingin Anda tanyakan di depan O.



## Pelajaran8

### Tolong ya.

## Harap bisa bertemu lagi (2)

♠レオ：みかさん、連絡先を教えてくれませんか？

MIKA - SAN, RENRAKUSAKI - O  
OSHIETE - KUREMASEN - KA?

♥みか：いいわよ。ここに書くわね。

Î - WA - YO.

KOKO - NI KAKU - WA - NE.

♠レオ：お願いします。

♠Leo:Mika, dapatkah memberitahukan alamatmu?

♥Mika: Tentu saja. Saya tulis di sini ya.

♠Leo: Tolong ya.

ONEGAI - SHIMASU.

# **“ONEGAI - SHIMASU.”**

“**ONEGAI - SHIMASU**”, artinya “tolong”, biasanya digunakan ketika kita ingin meminta sesuatu kepada seseorang.

## **Pelajaran9**

### **Sampai jumpa lagi.**

#### **Harap bisa bertemu lagi (3)**

♥みか：もし、何かあつたら連絡してね。

♥Mika: Kalau ada sesuatu, hubungi

MOSHI, NANI - KA ATTARA

saya ya.

RENRAKU - SHITE - NE.

♠ レオ：ありがとうございます。

♠Leo: Terima kasih.

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

♥みか：それじゃあ、また。

♥ Mika: Sampai jumpa lagi.

SORE - JÂ MATA.

♠ レオ : さようなら。

♣ Leo: Selamat berpisah.

SAYÔNARA.

### ☞ **EKSPRESI HARI INI**

**#9 “SORE - JÂ MATA.”**

“**SORE - JÂ MATA**”, artinya “Sampai jumpa lagi”. Sebenarnya **SORE - JÂ** arti harfiahnya “kalau begitu”, sementara **MATA** artinya “lagi”, mewakili “sampai berjumpa lagi”. Jadi kalau ucapan perpisahan ini ada kata **MATanya**, berarti ditujukan kepada orang yang diperkirakan akan berjumpa lagi.



**Pelajaran 10**  
**Ah, tidak begitu bagus.**

# Di dalam taksi (1)

♠ レオ：この住所のところに行きたいんですが

♠ Leo: Saya mau pergi ke alamat ini.

。 KONO - JŪSHO - NO - TOKORO

- NI

IKITAIN - DESU - GA.

♠ 運転手：はい、かしこまりました。

♠ Sopir Taksi: Ya, baiklah.

HAI, KASHIKOMARI - MASHITA.

お客様さんは、日本語がお上手ですね。

Bahasa Jepang Bapak

O - KYAKU - SAN - WA, NIHON -  
GO - bagus sekali ya.

GA O - JŌZU - DESU - NE.

♠ Leo: Ah, tidak begitu bagus.

♠ レオ：いえ、それほどでも。

## ☞EKSPRESI HARI INI #10

“IE, SORE - HODO - DEMO.”

“IE, SORE - HODO - DEMO”, yang berarti “Ah, tidak begitu bagus kok”, ini merupakan ekspresi jawaban ketika kita dipuji orang lain.

## ■■■ Pelajaran 11 Berapa ongkosnya?

### Di dalam taksi (2)

◆運転手：お客様、着きました。

◆Sopir Taksi: Kita sudah sampai, Pak.

O - KYAKU - SAN, TSUKI  
- MASHITA.

この右手の家です。

Rumah yang di sebelah

KONO - MIGITE - NO IE - DESU.

kanan ini.

♠ レオ : どうもありがとう。

♠ Leo: Terima kasih.

DÔMO - ARIGATÔ.

おいくらですか？

Berapa ongkosnya?

O - IKURA DESU - KA?

♠ 運転手 : 1980 円 いただきます。

♠ Sopir Taksi: Jadi, seribu sembilan

SEN - KYÛHYAKU - HACHIJÛ -

EN

ratus delapan puluh yen.

ITADAKI - MASU.

☞ **EKSPRESI HARI INI #11**

**“O - IKURA DESU - KA?”**

Ekspresi ini artinya “Berapa ongkosnya?” Ini bisa

digunakan ketika menanyakan harga apa saja.

## ■ ■ Pelajaran 12

### Bolehkah saya membayar dengan lembaran 10 ribu yen?

#### Di dalam taksi (3)

▲ レオ：おいくらですか？

O - IKURA DESU - KA?

▲ Leo: Berapa ongkosnya?

◆ 運転手：1980円いたたきます。

▲ Sopir Taksi: Seribu sembilan ratus

SEN - KYŪHYAKU - HACHIJŪ - EN

delapan puluh yen.

ITADAKI - MASU

▲ レオ：1万円札でもいいですか。

ICHIMAN - EN - SATSU - DEMO

I - DESU - KA?

▲ 運転手：結構ですよ。

KEKKŌ - DESU - YO.

▲ Leo: Bolehkah saya membayar dengan lembaran 10 ribu yen?

▲ Sopir Taksi: Ya, tidak masalah.

はい、おつりです。

HAI, O - TSURI - DESU.

Ini kembaliannya.

♠ レオ：どうも。

♠ Leo: Terima kasih.

DÔMO.

☞ **EKSPRESI HARI INI #12 “ICHIMAN-EN - SATSU - DEMO Î - DESU - KA?”**  
~ **DEMO Î - DESU- KA?”,** artinya “Bolehkah ~?” Sebuah ekspresi yang sangat berguna ketika kita ingin menanyakan apakah lawan bicara kita setuju dan tidak apa-apa.



## ■ Pelajaran 13 Ayo, silakan masuk.

### Tiba di rumah (1)

◆政木：レオ、よくきてくれたなあ。

◆Masaki: Leo, selamat datang di  
LEO, YOKU KITE - KURETA - NÂ.  
rumah kami.

♠ レオ : 先生... ! お世話になります。

♠ Leo: Bapak Masaki! Terima kasih

SENSE...! O - SEWA - NI NARI -  
MASU. sebelumnya  
atas segala kebaikan

♥政木の妻 : さあ、お入りください。

Anda membantu saya.

SÂ, O - HAIRI - KUDASAI.

♥ Ibu Masaki: Ayo, silakan masuk.

♠ レオ : ありがとうございます。

♠ Leo: Terima kasih.

ARIGATÔ - GOZAIMASU.



## EKSPRESI HARI INI #13

“SÂ, O - HAIRI – KUDASAI.”

SÂ di awal kalimat dipergunakan untuk mengajak atau meminta seseorang untuk melakukan

sesuatu. O - HAIRI - KUDASAI  
artinya "silakan masuk".

## ■ ■ Pelajaran 14

**Ya, saya akan lakukan begitu.**

### Tiba di rumah (2)

◆政木：まさき つか  
疲れただろう。

◆Masaki: Kamu pasti capek.

TSUKARETA - DARÔ.

◆ レオ：すこ 少し...。

◆Leo: Sedikit.

SUKOSHI...

◆政木：まさき あした けいこ  
明日から稽古だ。

◆Masaki: Latihan akan dimulai besok.

ASHITA - KARA KÊKO - DA..

きょう はや やす  
今日は、早く休みなさい。

Hari ini lebih baik cepat tidur.

KYÔ - WA HAYAKU YASUMI  
- NASAI.

♠ レオ : はい、そうします。

♠ Leo: Ya, Saya akan lakukan begitu.

HAI, SÔ - SHIMASU.

#### ☞ **EKSPRESI HARI INI #14**

**“HAI, SÔ - SHIMASU”**

“**HAI, SÔ - SHIMASU**” berarti “Ya, saya akan lakukan begitu.” **HAI** artinya “ya”, sementara **SHIMASU** artinya “melakukan”, **SÔ - SHIMASU** berarti “saya akan lakukan begitu.”

 **Pelajaran 15**

**Kamar Leo di lantai 2.**

# Tiba di rumah (3)

♥政木の妻：レオさんのお部屋は二階です。

♥Ibu Masaki: Kamar Leo di lantai 2.

LEO - SAN - NO O - HEYA - WA  
NIKAI - DESU.

♠ レオ：ああ、畳のいいにおい....。

♠Leo: Aaah, tikar tatami ini berbau

Â, TATAMI - NO Î NIOI...  
harum.

♠政木：ふとんは敷いたから、  
風呂に入ってく      ♠Masaki:

Kami sudah menggelar

れ。

kasur, jadi silakan mandi

FUTON - WA SHÎTA - KARA,  
berendam dulu.

♠ レオ : ありがとうございます。

♠ Leo: Terima kasih.

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

### ☞EKSPRESI HARI INI #15

“LEO-SAN-NO O-HEYA-WA NIKAI-DESU”

LEO-SAN-NO O-HEYA-WA adalah pokok kalimat, sementara NIKAI - DESU menunjukkan tempat. LEO-SAN- NO artinya “kepunyaan Leo”. O-HEYA adalah kombinasi partikel santun O- dengan kata HEYA yang berarti “kamar”.

## ■■■ Pelajaran16 Hati-hati.

### Tiba di rumah (4)

♠政木 : ふとんは敷いたから、

風呂に入ってく ♠Masaki:

Kami sudah menggelar

れ。

kasur. Jadi silakan mandi

FUTON - WA SHÎTA - KARA,  
berendam dulu.

FURO - NI HAITTE - KURE.

♠ レオ：ありがとうございます。

♠Leo: Terima kasih.

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

日本のお風呂は、初めてなんです。

Ini pertama kali saya mandi di

NIHON - NO O - FURO - WA,  
kamar mandi khas Jepang.

HAJIMETE - NAN - DESU.

♠政木：**まさき** 熱いかもしないから、  
                  **あつ**  
                  **き** 気をつけて。

♠Masaki: Mungkin agak panas, jadi  
                  hati-hatilah.

ATSUI - KAMO - SHIRENAI -  
KARA,  
KI - O TSUKETE.

♠ レオ：はい、わかりました。

♠Leo: Ya, terima kasih.

HAI. WAKARI - MASHITA.

### ☞ **EKSPRESI HARIINI**

#### **#16 “KI - O TSUKETE.”**

“KI - O TSUKETE” artinya “hati-hati”. Ini  
dipergunakan untuk memperingatkan seseorang  
agar memperhatikan sesuatu.

**Pelajaran 17**  
**Selamat pagi.**

♠<sup>まさき</sup>政木: おはよう。

OHAYÔ.

♠ レオ: おはようございます。

OHAYÔ - GOZAIMASU.

♠<sup>まさき</sup>政木: 朝ごはんができたぞ。

## Makan pagi (1)

♠ Masaki: Selamat pagi.

♠ Leo: Selamat pagi.

♠ Masaki: Makan pagi sudah siap.

ASA - GOHAN - GA DEKITA - ZO.

♠ レオ: いま、い 行きます。

♠ Leo: Saya segera datang.

IMA, IKIMASU.



## EKSPRESI HARI INI #17

“OHAYÔ - GOZAIMASU.”

Ekspresi ini artinya “selamat pagi”. “OHAYÔ - GOZAIMASU” bisa digunakan sampai sekitar pukul 10 pagi.



## Pelajaran 18

**Ucapan pasti sebelum mulai makan.**

### Makan pagi (2)

♠ レオ: おはようございます。

♠ Leo: Selamat pagi.

OHAYÔ - GOZAIMASU.

♥ 政木の妻: あ、おはようございます。

♥ Ibu Masaki: Oh, selamat pagi.

A, OHAYO - GOZAIMASU.

よく<sup>ねむ</sup>眠れましたか？

Apakah bisa tidur

YOKU NEMURE - MASHITA - KA?  
nyenyak semalam?

♠ レオ:ええ。

♠ Leo: Yaa.

E.

♥ 政木の妻:じゃあ、食べましょうか。

♥ Ibu Masaki: Kalau begitu, mari kita

JÂ, TABE - MASHÔ - KA.

makan?

全員: いただきます。

**Semua:**(ucapan pasti sebelum mulai

ITADAKI - MASU.

makan)

## ☞EKSPRESI HARI INI

### #18 “ITADAKI - MASU.”

Ini adalah frasa yang pasti diucapkan ketika kita akan mulai makan. Frasa ini bisa digunakan untuk makan pagi, makan siang, makan malam, atau bahkan ketika makan kue. Ada lagi ekspresi lainnya yang diucapkan ketika kita selesai makan, yaitu: “GOCHISÔ-SAMA-DESHITA”.

## ■■ Pelajaran19

**Sangat enak.**

## Makan pagi (3)

まさき つま くち あ  
♥政木の妻:お口に合いますか?

♥ Ibu Masaki: Apakah rasanya cocok

O - KUCHI - NI AIMASU - KA?

dengan selera Anda?

♠ レオ:ええ、とてもおいしいです。

♣ Leo: Yaa, sangat enak.

Ê, TOTEMO OISHÎ - DESU.

♥ 政木の妻:よかったです。

♥ Ibu Masaki: Waah, syukurlah.

YOKATTA - WA.

おかわりしてくださいね。

Silakan tambah ya.

OKAWARI - SHITE - KUDASAI - NE.

♠ レオ:じゃあ、お願<sup>ねが</sup>いします。

♣ Leo: Kalau begitu, tolong ditambah.

JÂ, ONEGAI - SHIMASU.



**“TOTEMO OISHÎ - DESU.”**

**TOTEMO** dari “TOTEMO OISHÎ - DESU” artinya “sangat enak”.

Sementara **OISHÎ - DESU** artinya “enak”.

## **Pelajaran20**

**Saya akan pergi dan kembali.**

### **Pergi latihan (1)**

▲政木:レオ、さあ、稽古にでかけるぞ。

LEO, SÂ, KÉKO - NI DEKAKERU - ZO.

▲ レオ:はい。

hai.

じゃあ、いってきます。

JÂ, ITTE - KIMASU.

♥政木の妻:いってらっしゃい。

ITTE - RASSHAI.

▲Masaki: Leo, ayo kita pergi latihan.

▲Leo: Ya, baiklah.

Nah saya pergi dulu ya.

♥Ibu Masaki: Sampai ketemu nanti!



### **EKSPRESI HARIINI**

#### **#20 “ITTE - KIMASU.”**

“ITTE - KIMASU” adalah ungkapan yang digunakan oleh orang yang akan bepergian kepada

orang yang tetap tinggal. Artinya secara harfiah

adalah "saya akan pergi dan kembali lagi". Jawaban terhadap "ITTE - KIMASU" adalah "ITTE - RASSHAI". Kalau kita sudah kembali lagi ke rumah ataupun ke kantor, kita ucapkan "TADAIMA".



## Pelajaran21

### Saya ingin memperkenalkan...

#### Pergi latihan (2)

♠政木：ここが、本部道場だ。

♠Masaki: Inilah pusat latihan aikido.

KOKO - GA HONBU - DÔJÔ - DA.

♠ レオ：ここが・・・。

♠Leo: Oo jadi inilah...

KOKO - GA...

♠政木：おのせんせい しょうかい  
小野先生、ご紹介します。

♣ Masaki: Bapak Ono, perkenalkan, ini

ONO-SENSE, GO - SHOKAI -  
SHIMASU. murid  
saya, Leo.

弟子のレオです。

DESHI - NO LEO - DESU.

♣ 小野 : レオか、よくきたな。

♣ Ono: Leo, selamat datang.

LEO - KA, YOKU - KITA - NA.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #21

“GO - SHOKAI - SHIMASU.”

“GO - SHOKAI - SHIMASU” artinya “saya ingin memperkenalkan”, setelah itu sebutkanlah nama orang yang akan diperkenalkan.



## Pelajaran 22 Saya akan berusaha sebisa mungkin!

### Pergi latihan (3)

♠ 小野：<sup>おの</sup>レオか、よく來たな。

♠ Ono: Leo, selamat datang.

LEO - KA, YOKU - KITA - NA.

♠ レオ：よろしくお願<sup>ねが</sup>いします。

♠Leo: Mohon sudilah membantu saya.

YOROSHIKU ONEGAI - SHIMASU.

♠小野 : しばらくここで修行を積みなさい。  
おの の シュウギョウ ツコ

♠Ono: Untuk sementara, berlatihlah

SHIBARAKU KOKO - DE

dengan tekun di sini.

SHUGYO - O TSUMI - NASAI.

♠ レオ : はい、頑張ります。  
がんば

♠Leo: Ya, saya akan berusaha sebisa

HAI, GANBARI - MASU.

mungkin!

## ☞ EKSPRESI HARI INI

### #22 “GANBARI - MASU”

“GANBARI - MASU” artinya “saya akan berusaha sebisa mungkin”,

adalah perkataan yang menyatakan kebulatan tekad kita untuk berusaha keras.



## Pelajaran 23

### Jam berapa latihan dimulai?

#### Pergi latihan (4)

♠ レオ : 先生、稽古は何時からですか？

♠ Leo: Bapak Masaki, jam berapa

SENSE, KÊKO - WA NANJI - KARA

latihan dimulai?

- DESU - KA?

♠ 政木 : 7 時からだけど・・・。

♠ Masaki: Dari jam 7, tapi ...

SHICHI - JI - KARA - DAKEDO...

♥あき：お父さん！<sup>とう</sup>

♥Aki: Ayah!

OTÔSAN!

♠政木：あっ、お前來てたのか。<sup>まえ き</sup>

♠Masaki: Oh, rupanya kamu datang.

A, OMAE KITETA - NOKA?

☞EKSPRESI HARI INI #23 “KÊKO  
- WA NAN-JI - KARA DESU - KA?”

“KÊKO - WA NAN-JI - KARA DESU - KA?”  
NAN-JI berarti “jam berapa” sedangkan KARA

berarti “dari” atau “pada”. Jadi arti  
keseluruhannya, “Jam berapa latihan dimulai?”.  
Partikel WA menunjukkan bahwa KEIKO-WA

adalah pokok kalimat. ~DESU - KA di  
ujung kalimat bertugas untuk  
membuat kalimat tanya.



# Pelajaran24 Saya

**datang ke mari untuk belajar aikidō.**

## Pergi latihan (5)

◆<sup>まさき</sup> 政木 : レオ、娘のあきだ。

◆ Masaki: Leo, ini adalah putri saya,

LEO, MUSUME - NO AKI - DA.

Aki.

◆ レオ : (すてきな人だなあ)

◆ Leo: (Wah, dia sangat menarik!)

(SUTEKI - NA HITO - DA - NÂ)

♥あき : あきです。どうぞよろしく。

♥Aki: Saya Aki. Senang bertemu

AKI - DESU. DÔZO - YOROSHIKU.

dengan Anda.

日本にはどうして？

# Mengapa Anda di Jepang?

NIHON - NIWA DÔSHITE?

♠ レオ : 合氣道を勉強するためにきました。  
      あいきどう　　べんきょう  
      き

♠ Leo: Saya datang ke mari untuk

AIKIDÔ - O BENKYÔ - SURU

- TAME - belajar aikidô.

NI KIMASHITA.

:

## ☞ EKSPRESI HARIINI #24 AIKIDÔ-O BENKYÔ-SURU-TAME-NI KIMASHITA.

Bagian pertama AIKIDÔ - O BENKYÔ - SURU - TAME - NI, menjelaskan tujuan Leo datang ke Jepang—"untuk belajar aikidô"—, lalu KIMASHITA artinya "saya datang".

Cara Menyebut Waktu



Pukul 1:00	Ichi-ji
Pukul 2:00	Ni-ji
Pukul 3:00	San-ji
Pukul 4:00	Yo-ji
Pukul 5:00	Go-ji
Pukul 6:00	Roku-ji
Pukul 7:00	Shichi-ji
Pukul 8:00	Hachi-ji
Pukul 9:00	Ku-ji
Pukul 10:00	Jū-ji
Pukul 11:00	Jūichi-ji

Pukul 12:00

Jûni-ji



## Pelajaran 25

Saya juga kepingin segera mengambil peringkat dan.

### Pergi latihan (6)

♥あき：どうぞよろしく。

♥Aki: Senang bertemu dengan

DÔZO - YOROSHIKU.

Anda.

♠政木：あきは、合氣道3段だ。

AKI - WA AIKIDÔ SAN - DAN - DA.

♠Masaki: Aki sudah di peringkat

♠ レオ：すごいですね。

dan 3.

SUGOI - DESU - NE.

ぼくも早く段はや だんを取りたいです。

♠Leo: Wah hebat betul!

BOKU - MO HAYAKU DAN - O

Saya juga kepingin segera

TORITAI - DESU

mengambil peringkat dan.

☞ **EKSPRESI HARI INI #25 “BOKU- MO HAYAKU DAN - O TORITAI - DESU.”**

Ekspresi ini dimulai dengan kata **BOKU** yang artinya “saya”. Kata ini hanya digunakan oleh kaum pria. Partikel **MO** setelah boku artinya “juga”. **HAYAKU** artinya segera, **TORITAI** artinya “ingin mengambil”.



## **Pelajaran26**

**Ayo kita pergi latihan.**

**Pergi latihan (7)**

♠政木：あきは、合氣道3段だ。

♠Masaki: Aki sudah di peringkat

AKI - WA AIKIDÔ SAN - DAN - DA.  
dan 3.

♠ レオ：すごいですね。

♠Leo: Wah, hebat sekali.

SUGOI - DESU - NE.

ぼくも早く段を取りたいです。

Saya juga ingin segera

BOKU - MO HAYAKU DAN - O  
mengambil peringkat dan.

TORITAI - DESU.

♥あき：そろそろ、時間ですよ。

♥Aki: Sudah saatnya.

SOROSORO JIKAN - DESU - YO.

稽古に行きましょう。

Ayo kita pergi latihan.

KÊKO - NI IKI - MASHÔ.

♠ レオ：はい。

♠ Leo: Baiklah.

HAI.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #26

“KÊKO - NI IKI - MASHÔ.”

Ekspresi ini artinya “Ayo kita pergi latihan”. Akhiran - **MASHÔ** artinya “mari” atau “ayo”, digunakan ketika kita ingin mengajak orang lain untuk melakukan sesuatu.

### ■■ Pelajaran27

Saya, baru 5 tahun.

# Setelah latihan (1)

♠ レオ：あきさんは、何年合氣道をやっている

♠ Leo: Aki sudah berapa tahun latihan  
      んですか。

aikidô?

AKI - SAN - WA, NAN - NEN

AIKIDÔ - O YATTE - IRUN - DESU - KA?

♥ あき：10年ぐらいになるかしら。

♥ Aki: Mungkin sekitar 10 tahun.

JÛ - NEN - GURAI - NI NARU - KASHIRA.

♠ レオ：まだ5年です。

♠ Leo: Saya, baru 5 tahun.

MADA GO - NEN - DESU.

いつになったら追いつけるのかなあ。

Kapan ya saya bisa menyusulmu.

ITSU- NI NATTARA OITSUKERU-NO-KA-  
NA.



## **EKSPRESI HARI INI #27**

**“MADA GO-NEN - DESU.”**

“MADA GO-NEN - DESU.” yang secara harfiah, artinya “baru 5 tahun”. **MADA** artinya “hanya” atau dalam percakapan ini artinya adalah “baru”. **GO-NEN-DESU** artinya “5 tahun”.



## **Pelajaran28**

**Bagaimana kalau  
kita makan bersama?**

### **Setelah latihan (2)**

▲あき：お昼、まだでしょ？

O - HIRU, MADA - DESHO?

一緒に食べませんか？

ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?

▲ レオ：ええ、喜んで。

É, YOROKONDE.

ところで、合気道っておもしろいです

▼Aki: Belum makan siang, kan?

Bagaimana kalau kita makan bersama?

▲ Leo: Ya, dengan senang hati.

Omong-omong, aikidō itu sangat

よね。

TOKORODE, AIKIDÔ - TTE

menarik ya?

OMOSHIROI - DESU - YO - NE.

♥あき：どんなところが？

DONNA - TOKORO - GA?

▲ レオ：試合がないところが。

SHIAI - GA NAI - TOKORO - GA.

♥Aki: Menarik di bagian apa-nya?

▲Leo: Di bagian tidak ada pertandingan-nya.



## **EKSPRESI HARI INI #28 “ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?”**

Secara harfiah “ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?” artinya “maukah makan bersama saya?”

Ekspresi ini digunakan ketika kita hendak mengajak seseorang untuk makan bersama.



## **Pelajaran29**

**Tolong tempat yang tidak merokok.**

**Di dalam restoran (1)**

♠店員：いらっしゃいませ。

◆Pramusaji: Selamat datang!

IRASSHAI - MASE.

ふたりさま  
お二人様ですか？

Apakah Anda berdua?

O - FUTARI - SAMA DESU - KA?

♥あき：ええ。

♥Aki: Ya.

Ê

♠店員：おタバコは？

◆Pramusaji: Apakah Anda merokok?

O - TABAKO - WA?

♥あき：禁煙席でお願ひします。  
きんえんせき ねが

♥Aki: Tolong tempat yang tidak

KIN'EN-SEKI - DE

merokok.

ONEGAI - SHIMASU.

♠店員：こちらへどうぞ。

◆Pramusaji: Silakan lewat sini.

KOCHIRA - E DOZO

### ☞EKSPRESI HARI INI #29

“KIN’EN-SEKI - DE ONEGAI - SHIMASU”

Ekspresi ini artinya “Tolong tempat yang tidak merokok”.

KIN’EN-SEKI artinya “tempat duduk bebas rokok.”

## ■■ Pelajaran30

**Apa yang direkomendasikan?**

**Di dalam restoran (2)**

♥あき：ここのランチ、いけるのよ。

♥Aki: Makan siang di sini lumayan

KOKO - NO RANCHI, IKERU -  
NO - enak lho.

YO.

♠ レオ : おすすめはなんですか？

♠ Leo: Apa yang direkomendasikan?

O - SUSUME- WA NAN - DESU - KA?

♥ あき : さかなりょうり そうね。お魚料理かしら。

♥ Aki: Apa yaa. Bagaimana kalau

SÔ - NE.

masakan ikan.

O - SAKANA - RYÔRI - KASHIRA.

♠ レオ : じゃあ、ぼくはそれで。

♠ Leo: Kalau begitu saya pilih itu deh.

JÂ, BOKU - WA SORE - DE.

**SUSUME - WA NAN - DESU - KA?"**

**"O - SUSUME - WA NAN - DESU - KA?"**

artinya "apa yang direkomendasikan?" Paruhan pertama, **O - SUSUME - WA** yang merupakan pokok kalimat ini, secara harfiah artinya "rekomendasi Anda". Sementara paruhan terakhir **NAN - DESU - KA** artinya "apa?"

## **Pelajaran31**

### **Ya saya sangat setuju.**

#### **Di dalam restoran (3)**

♥あき：どうだった？

DÔ - DATTA?

初見の本部道場は。

HAJIMETE - NO HONBU-DÔJÔ - WA.

▲ レオ：みなさんの真剣さに驚きました。

MINASAN - NO SHINKENSA - NI

ODOROKI - MASHITA.

♥あき：稽古は厳しいけど、先生方はとてもいい人たちよ。

KÉKO - WA KIBISHI - KEDO,

SENSÈ - GATA - WA TOTEMO

Í - HITO - TACHI - YO.

▲ レオ：本当にそうですね。

♥Aki: Bagaimana, kesan pertama di

pusat latihan?

▲ Leo: Saya sangat kaget melihat

keseriusan semua orang.

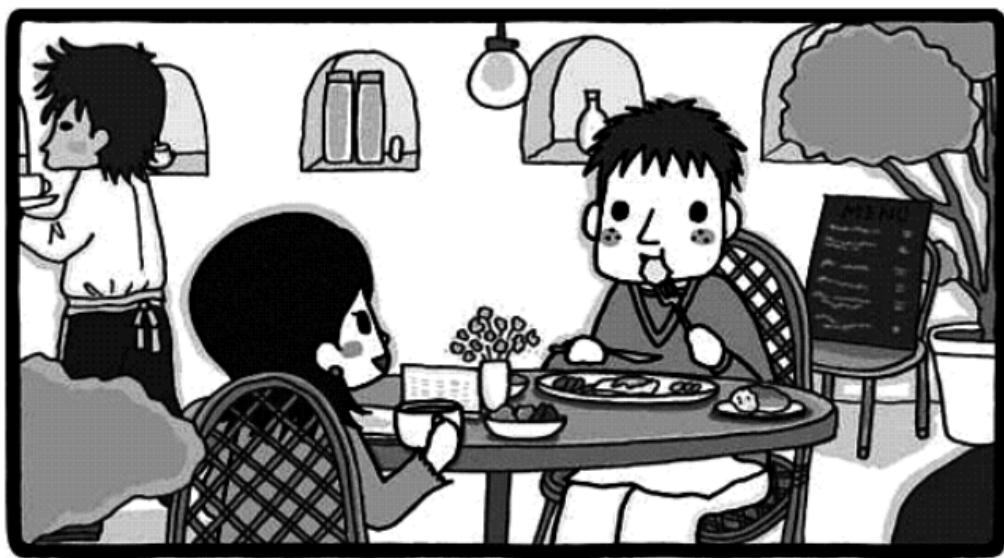
♥Aki: Latihannya memang keras, tetapi para guru adalah orang-orang yang sangat baik lho.

▲ Leo Ya saya sangat setuju.

## ☞ **EKSPRESI HARIINI**

### #31 “SÔ - DESU - NE.”

“SÔ - DESU - NE.” artinya adalah “Ya saya setuju” atau “ya, benar”. Ini ekspresi yang sangat sering terdengar, menyatakan persetujuan kita atas pembicaraan lawan bicara kita.



## **Pelajaran32**

**Halo?**

---

**Di dalam restoran (4)**

♠ レオ：あきさん、お住まいはどちらですか？

♠ Leo: Aki, tempat tinggalmu di mana?

AKI - SAN, O - SUMAI - WA

DOCHIRA - DESU - KA?

♥ あき：<sup>しぶや</sup>渋谷よ。

♥ Aki: Di Shibuya.

SHIBUYA - YO.

♠ レオ：<sup>しぶや</sup>(渋谷?)

♠ Leo: Shibuya?

SHIBUYA?

(みかさんも渋谷だったなあ。)

Ah ya, saya ingat, Mika juga  
pernah berkata bahwa dia

MIKA - SAN - MO SHIBUYA -  
DATTA - tinggal

di Shibuya.

NÂ.

♥あき：ちょっと、ごめんなさい。

♥Aki: Permisi ya sebentar.

CHOTTO, GOMENNASAI.

もしもし？

Halo?

MOSHI - MOSHI?

### ☞EKSPRESI HARI INI #32 “MOSHI - MOSHI?”

“MOSHI - MOSHI?” artinya “halo?” Kata ini bisa digunakan baik ketika kita memanggil seseorang atau ketika kita menjawab telepon.



### Pelajaran33

**Apakah ada sesuatu yang terjadi?**

**Di dalam restoran (5)**

♥あき：もしもし？

♥Aki: Halo?

MOSHI - MOSHI?

・・・はい、わかりました。

Baik, saya mengerti.

HAI, WAKARI - MASHITA.

いま  
今すぐ、そちらへ向かいます。

Sekarang saya akan langsung

IMA - SUGU, SOCHIRA - E

ke sana.

MUKAI - MASU.

♠ レオ：どうかしましたか？

♠Leo: Apakah ada sesuatu yang

DÔ - KA SHIMASHITA - KA?

♥あき：ちょっと急用きゅうようができて....。

terjadi?

♥Aki: Ada urusan mendadak...

CHOTTO KYUYO - GA DEKITE...

### ☞EKSPRESI HARI INI #33

**“DÔ - KA SHIMASHITA - KA?”**

“DÔ - KA SHIMASHITA - KA?” artinya “Apakah ada sesuatu yang terjadi?”, biasanya dipakai ketika kita merasa prihatin apakah seseorang mempunyai masalah.

## ■■ Pelajaran34 Maaf.

### Di dalam restoran (6)

♥あき：ちょっと急用ができて....。

♥Aki: Ada urusan mendadak...

CHOTTO KYÛYÔ - GA

DEKITE...

ごめんなさい。

Maaf,

GOMENNASAI.

わる  
悪いけど、行かなくちゃ。

tapi saya harus pergi.

WARUI - KEDO, IKANAKUCHA.

♠ レオ : わかりました。気をつけて。

♠ Leo: Baiklah. Hati-hati.

WAKARI - MASHITA.

KI - O TSUKETE.

♥ あき : ありがとう。じゃあ、また。

♥ Aki: Terima kasih. Sampai ketemu

ARIGATÔ. JÂ, MATA.

lagi ya.



EKSPRESI HARI INI

## #34 “GOMENNASAI.”

“GOMENNASAI” artinya “maaf”. Ini adalah salah satu ekspresi permintaan maaf, digunakan di antara teman dan keluarga, juga untuk permintaan maaf ringan kepada orang yang tidak dikenal.



## Pelajaran 35 Tolong hitung bonnya.

### Di dalam restoran (7)

▲ レオ：あのう、すみません。

ANÓ, SUMIMASEN.

お会計、お願ひします。

▲ Leo: Ngg...maaf....

Tolong hitung bonnya.

○・ KAIKÈ, ONEGAI・SHIMASU.

♥店員：900円になります。

KYÚHYAKU・EN・NI・NARI・MASU.

お連れ様の分は、いただきました。

O・TSURE・SAMA・NO・BUN・WA

ITADAKI・MASHITA.

▲ レオ：そうですか...。ごちそうさまでした。

SÔ・DESU・KA...

GOUCHISÔ・SAMA・DESHITA.

♥店員：ありがとうございました。

ARIGATÔ・GOZAIMASHITA.

▼Pramusaji: Jadi 900 yen.

Kami sudah menerima pembayaran bagian teman Anda.

▲ Leo: O, yah? Terima kasih untuk makanannya.

▼Pramusaji: Terima kasih sekali.

☞ EKSPRESI HARI INI #35 “O

**- KAIKÊ, ONEGAI - SHIMASU.”**

**“O - KAIKÊ, ONEGAI - SHIMASU”** artinya

“Tolong hitung bonnya”. Ekspresi ini dipergunakan ketika kita ingin membayar makanan di restoran.

### Mata Uang Jepang



**1 yen**

**5 yen**

**50 yen**

**10 yen**

**100 yen**

**500 yen**



**1,000 yen**

**2,000 yen**



### Pelajaran36

**5,000 yen**

**10,000 yen**

**Dimanakah stasiun yang terdekat?**

# Tersesat (1)

♠ レオ：あのう、すみません。

♠ Leo: Ngg...maaf....

ANÔ, SUMIMASEN.

いちばんちか  
えき  
一番近い駅はどこですか？

Dimanakah stasiun yang

ICHIBAN CHIKAI - EKI - WA  
terdekat?

DOKO - DESU - KA?

♥通行人：そうねえ。

♥ Pejalan kaki: Mmm....di mana ya.

SÔ - NÊ.

Stasiun Shinjuku,

ちょっと歩くけど、  
ある

しんじゅくえき  
新宿駅ですね。

meskipun Anda harus

CHOTTO ARUKU - KEDO,

jalan kaki sedikit.

SHINJUKU - EKI - DESU - NE.

♠ レオ : 新宿？ 知ってます。

♠ Leo: Shinjuku? Saya tahu.

SHINJUKU? SHITTE - MASU.

☞ **EKSPRESI HARI INI #36 “ICHIBAN CHIKAI - EKI - WA DOKO - DESU - KA?”**  
ICHIBAN CHIKAI-EKI artinya “stasiun yang terdekat”. ~WA DOKO-DESU-KA? artinya “dimana?”, bisa dipakai dengan menambahkan nama tempat tujuan kita di depan ~ WA.



**Pelajaran37 Tolong**

**terangkan sekali lagi  
dengan perlahan-lahan.**

## **Tersesat (2)**

♥通行人：ここを右に曲がって、  
そのまますっ

♥Pejalan kaki: Dari sini belok

とまっすぐ歩いていけば、  
10分ほど

ke kanan, lalu jalan lurus

で駅のロータリーに着きますよ。

terus selama kurang lebih

KOKO - O MIGI - NI MAGATTE,

10 menit, Anda akan tiba di

SONOMAMA ZUTTO MASSUGU

rotari di depan stasiun.

ARUITE IKEBA, JU - PPUN -  
HODO -

DE EKI - NO ROTARI - NI  
TSUKI - MASU - YO.

♠ レオ：あ、あのう、もう一度ゆっく  
りお願ねがい ♠ Leo: Ngg....

Dapatkan Anda tolong

します。

terangkan sekali lagi dengan

A, ANÔ, MÔ - ICHIDO

perlahan-lahan?

YUKKURI - ONEGAI - SHIMASU.

♥通行人つうこうにん：ここを右みぎに曲まがって・・・。

♥Pejalan kaki: Dari sini belok

KOKO - O MIGI - NI MAGATTE...

ke kanan ...

♠ レオ : ここを右ですね。<sup>みぎ</sup>

KOKO - O MIGI - DESU - NE.

♠ Leo: Dari sini belok ke kanan, ya?

☞ **EKSPRESI HARIINI #37 “MÔ -  
ICHIDO YUKKURI - ONEGAI - SHIMASU.”**

Ekspresi ini diucapkan ketika kita tidak bisa menangkap pembicaraan orang lain karena terlalu cepat dan kita ingin agar orang itu mengulangi keterangannya.



## ■ Pelajaran 38

**Dari sini belok ke kanan ya?**

### Tersesat (3)

♥通行人：ここを右に曲がって・・・。

♥Pejalan kaki: Dari sini belok

KOKO - O MIGI - NI MAGATTE...

ke kanan.

♠ レオ：ここを右ですね？

KOKO - O MIGI - DESU - NE?

♠Leo: Dari sini belok ke kanan ya?

♥通行人つうこうにん: そうそう。そのあとは、ずう  
っとま  
っすぐね。

♥Pejalan kaki: Betul, betul.

SÔSÔ. SONO - ATO - WA,  
Setelah itu,  
ZÛTTO MASSUGU - NE.  
jalan lurus terus ya.

♠ レオ : まっすぐ。  
MASSUGU.

♥通行人つうこうにん: ええ。10分ほどで着きますよ。

♠Leo: Jalan lurus?

E. JUPPUN - HODO - DE  
TSUKI - MASU - YO.

♥Pejalan kaki: Ya.

♠ レオ：ありがとうございました。

Dalam waktu kira-kira

ARIGATÔ - GOZAI - MASHITA.

10 menit Anda sampai di sana.



### **EKSPRESI HARI INI #38 “KOKO - O MIGI - DESU - NE?”**

**DESU - NE?** di ujung kalimat  
mempunyai arti “begitu bukan?”.  
Kita bisa mengkonfirmasikannya  
dengan berkata, ~**DESU - NE?**



## Pelajaran 39 Dekat sana.

### Tersesat (4)

♠ レオ：あのう、すみません。

♠ Leo: Ngg...Maaf....

ANÔ, SUMIMASEN.

新宿駅は、どこですか？  
しんじゅくえき

Dimanakah stasiun Shinjuku?

SHINJUKU - EKI - WA,

DOKO · DESU · KA?

◆通行人：ああ、すぐそこですよ。

◆Pejalan kaki: Ah, di dekat sana lho.

Â, SUGU · SOKO · DESU · YO.

◆レオ：すぐそこ？

◆Leo: Di dekat sana?

SUGU · SOKO?

◆通行人：この高いビルの裏ですよ。

◆Pejalan kaki: Di belakang gedung

KONO · TAKAI · BIRU · NO

tinggi ini lho.

URA · DESU · YO.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #39

“SUGU - SOKO - DESU - YO.”

**SOKO** artinya “di sana”. **SUGU** artinya “dekat”  
jadi **SUGU SOKO** artinya “di sana, dekat.”

# Pelajaran 40

## Ah untunglah.

### Tersesat (5)

♠ レオ：すぐそこ？

♠ Leo: Di dekat sana?

SUGU - SOKO?

♠ 通行人：この高いビルの裏ですよ。

♠ Pejalan kaki: Di belakang gedung

KONO - TAKAI - BIRU - NO

tinggi ini lho.

URA - DESU - YO.

♠ レオ：ああ、よかったです。

♠ Leo: Ah untunglah.

Â, YOKATTA.

ありがとうございました。

Terima kasih sekali.

ARIGATÔ - GOZAI - MASHITA.

♦通行人つうこうにん：気きをつけて。

♦Pejalan kaki: Hati-hati ya.

KI - O TSUKETE.

## ☞EKSPRESI HARI INI #40 “Â, YOKATTA.”

“Â, YOKATTA” artinya “Ah untunglah”, suatu pernyataan dari hati yang merasa lega.

### ■■ Pelajaran41

**Maaf, saya salah sambung.**

## Menggunakan telepon umum (1)

♦ レオ：(みかさんは、ぼくのこと覚えてるよ

♦Leo: (Semoga Mika masih ingat  
ね。)

saya.)

MIKA - SAN - WA, BOKU - NO - KOTO

OBOETERU - YO - NE.

♠ 男の声 : もしもし?

♠ Suara pria: Halo?

MOSHI - MOSHI?

♠ レオ : あれ? みかさん?

♠ Leo: Eeh? Mika?

ARE? MIKA - SAN?

♠ 男の声 : ちがいますけど。

♠ Suara pria: Bukan.

CHIGAI - MASU - KEDO.

♠ レオ : すみません、まちがえました。

♠ Leo: Maaf, saya salah sambung.

SUMIMASEN, MACHIGAE -  
MASHITA.



**“SUMIMASEN. MACHIGAE - MASHITA.”**

**SUMIMASEN** seringkali dipergunakan ketika kita ingin memanggil seseorang. Tetapi dalam episode kali ini, digunakan untuk mengungkapkan permintaan maaf.

## **■ ■ Pelajaran42**

### **Baiklah, permisi dulu.**

#### **Menggunakan telefon umum (2)**

◆ レオ：もしもし？

◆ Leo: Halo?

MOSHI - MOSHI?

♥政木先生の妻：はい、政木でございます。

♥ Ibu Masaki: Halo.

HAI, MASAKI - DE GOZAI -

Ini adalah rumah

MASU.

keluarga Masaki.

♠ レオ：レオですけど、今から、帰ります。

♠ Leo: Ini Leo, saya akan segera

LEO - DESU - KEDO, IMA - KARA,

pulang.

KAERI - MASU.

♥政木先生の妻：はい、わかりました。

♥ Ibu Masaki: Baiklah.

HAI, WAKARI - MASHITA.

き  
気をつけて。

Hati-hati di jalan.

KI - O TSUKETE.

♠ レオ：はい。じゃあ、失礼します。

♠ Leo: Ya. Baiklah, permisi dulu.

HAI. JÂ, SHITSURE - SHIMASU.



**“JÂ, SHITSURÊ - SHIMASU.”**

**JÂ, SHITSURÊ-SHIMASU** artinya “baiklah, permisi dulu” biasanya digunakan ketika kita akan berpisah dengan seseorang.

## **Pelajaran43 Apakah ada waktu pada hari Jumat malam?**

### **Diundang ke pesta (1)**

♠ レオ : はい、もしもし？

♠ Leo: Halo.

HAI, MOSHI - MOSHI?.

♥ あき : レオさん? あきですけど。

♥ Aki: Apakah di situ Leo? Ini Aki.

LEO - SAN? AKI - DESU - KEDO.

♠ レオ : あきさん?

♠ Leo: Aki?

AKI - SAN?

♥**あき** : 金曜日の夜はあいてますか？

♥**Aki:** Apakah ada waktu pada hari

KIN'YÔBI - NO - YORU - WA

Jumat malam?

AITE - MASU - KA?

☞ **EKSPRESI HARI INI #43 “KIN'YÔBI  
- NO - YORU - WA AITE - MASU - KA?”**

**“KIN'YÔBI - NO - YORU - WA AITE - MASU  
- KA?”** artinya “apakah ada waktu pada hari  
Jumat malam?” **AITE-MASU-KA?** artinya  
“apakah Anda punya waktu luang?”

## ■■■ **Pelajaran44**

**Tunggu sebentar.**

---

**Diundang ke pesta (2)**

♥あき：金曜日の夜はあいてますか？

KIN'YÔBI - NO - YORU - WA

AITE - MASU - KA?

♠ レオ：金曜日の夜ですね。

KIN'YÔBI - NO - YORU - DESU - NE.

ちょっと待ってください。

CHOTTO MATTE - KUDASAI.

ええ、あいてます。

Ê, AITEMASU.

♥あき：ともだちの誕生パーティがあるんだけど。

♥Aki: Apakah ada waktu pada hari Jumat malam?

♠Leo: Hari Jumat malam ya?

Tunggu sebentar.

Ya, saya ada waktu.

♥ Aki: Ada pesta ulang tahun teman.

TOMODACHI - NO TANJÔ - PÂTÎ -

GA

ARUN - DAKEDO.

☞ **EKSPRESI HARI INI #44**  
**"CHOTTO MATTE - KUDASAI."**

CHOTTO artinya "sebentar", MATTE-KUDASAI artinya "silakan tunggu". CHOTTO MATTE-KUDASAI merupakan ekspresi yang santun dan dapat diucapkan kepada siapa saja.

**Nama-nama Hari**

Senin

Getsu-yōbi

Selasa

Ka-yōbi

Rabu

Sui-yōbi

Kamis	Moku-yōbi
Jumat	Kin-yōbi
Sabtu	Do-yōbi
Minggu	Nichi-yōbi

## ■ Pelajaran45



**Tentu saja.**

---

**Diundang ke pesta (3)**

♥あき：友だちの誕生パーティがあるんだけど。

♥Aki: Ada pesta ulang tahun teman

TOMODACHI - NO TANJÔ - PÂTI -

GA saya.

ARUN - DAKEDO.

♠レオ：そうですか。

♠Leo: O ya?

SO - DESU - KA.

ぼくが<sup>い</sup>行ってもいいんですか？

Apakah saya juga boleh datang

BOKU - GA ITTEMO - ÎN - DESU

ke sana?

- KA?

♥あき：もちろん。

♥Aki: Tentu saja.

MOCHIRON.

じゃ、<sup>しちじ</sup>7時<sup>むか</sup>ごろ迎え<sup>い</sup>に行くわね。

Kalau begitu, Saya akan datang

JÂ, SHICHI - JI - GORO

untuk menjemputmu sekitar jam

MUKAE - NI IKU - WA - NE.

7.

☞ **EKSPRESI HARI INI #45 “MOCHIRON.”**  
**MOCHIRON** artinya “tentu saja”. Dipakai untuk jawaban positif terhadap suatu permintaan izin. Kata **MOCHIRON** sering dipakai untuk menjawab orang yang minta izin, atau untuk menjawab permintaan dan undangan.



## Pelajaran46

**Ide bagus.**

### Diundang ke pesta (4)

▲ レオ：あのう、プレゼントは何がいいでしょ なに

♠ Leo: Ngg, untuk hadiahnya,

うか?

sebaiknya apa ya?

ANO, PUREZENTO - WA NANI - GA

I - DESHO - KA?

♥あき：彼女は、音楽が大好きだから、  
CDな ♥Aki:

Dia suka musik. Jadi

んかどうかしら?

bagaimana kalau sebuah

KANOJO - WA,

CD?

ONGAKU - GA DAISUKI - DAKARA,

SHIDI - NANKA DO - KASHIRA?

♠ レオ：なるほど。

♠Leo: Ide bagus.

NARUHODO.

じゃあ、ちょっと考かんがえてみます。

Kalau begitu, saya akan pikirkan dulu ya.

JA, CHOTTO KANGAETE - MIMASU.

♥あき：そうね。じゃあ、また。

♥Aki: Oke. Sampai nanti.

SONE. JA, MATA.

## ☞EKSPRESI HARI INI #46 “NARUHODO.”

“NARUHODO” dapat diterjemahkan dalam berbagai arti. Misalnya, “itu ide yang bagus”, atau “oo begitu”, dan sebagainya. Yang jelas, ini mengungkapkan bahwa kita mengerti isi pembicaraan lawan bicara kita.



## ■ Pelajaran47

### Selamat datang!

#### Pesta ulang tahun (1)

♥あき：さあ、ここよ。

♥Aki: Nah, di sini lho.

SÂ, KOKO - YO.

♥みか：いらっしゃい。

♥Mika: Selamat datang!

IRASSHAI.

♥あき：みか、紹介するわ。しょうかい

♥Aki: Mika, saya perkenalkan.

MIKA, SHÔKAI - SURU - WA.

こちら、レオさん。

Ini Leo.

KOCHIRA, LEO - SAN.

♠ レオ : みかさん ?

♠Leo: Mika?

MIKA - SAN?

♥みか : レオ ! . . .

♥Mika: Leo!

LEO!...

## ☞EKSPRESI HARI INI #47 “IRASSHAI.”

“IRASSHAI” artinya “selamat datang!” Salam yang diucapkan ketika kita menyambut tamu yang datang ke rumah kita.

## ■■ Pelajaran48

**Wow, saya tidak bisa percaya!**

## Pesta ulang tahun (2)

♥みか：わあ、信じられない！

♥Mika: Wow, saya tidak bisa percaya!

WA, SHINJI - RARE - NAI!  
くうこう あ  
空港で会ったレオね。

Anda kan Leo yang pernah  
berjumpa di bandara, bukan?

KUKO - DE ATTA LEO - NE.

♠ レオ：あの時はありがとうございました。

♠Leo: Terima kasih ya atas

ANO - TOKI - WA

bantuannya waktu itu.

ARIGATO - GOZAI - MASHITA.

♥あき：知り合いだったの？

♥Aki: Sudah saling kenal ya?

SHIRIAI - DATTA - NO?

♥みか： そうなの。

♥Mika: Iya...

SO - NANO.

### ☞EKSPRESI HARI INI #48

“WÂ, SHINJI - RARE - NAI!”

**SHINJI-RARE-NAI!** adalah ekspresi yang  
digunakan ketika kita

merasa heran atau terkejut

dalam situasi tidak formal. Ini berarti “saya tidak  
bisa percaya”. Tapi untuk menekankan rasa  
tidak percaya itu, maka digunakan  
kata seru WÂ di depannya.



**Pelajaran49**

Terima

**kasih atas kedatangannya hari ini.**

# Pesta ulang tahun (3)

♥みか：今日は、来ててくれてありがとう。

♥Mika: Terima kasih atas

KYÔ - WA, KITE - KURETE - ARIGATÔ.

kedatangannya hari ini.

♠ レオ：こちらこそ。

♠ Leo: Sama-sama.

KOCHIRA - KOSO.

Terima kasih telah

お招きありがとうございます。

mengundang kami.

OMANEKI ARIGATÔ - GOZAI  
- MASU.

♥みか：さあ、ふたりとも入って。

♥Mika: Ayo, dua-duanya, silakan

masuk.

 **EKSPRESI HARI INI #49**

**“KITE - KURETE - ARIGATÔ.”**

“KITE - KURETE - ARIGATÔ” artinya “Terima kasih atas kedatangannya”. Ini ekspresi tidak formal untuk mengucapkan rasa terima kasih kepada tamu yang telah datang ke pesta kita. Dan ketika kita ingin mengucapkan dengan lebih santun lagi, maka frasa **KITE KURETE** diganti menjadi **KITE KUDASATTE** dan **ARIGATÔ** diganti menjadi **ARIGATÔ GOZAIMASU**. Kalimatnya menjadi, **KITE KUDASATTE, ARIGATÔ GOZAIMASU.**

 **Pelajaran50**

**Selamat Ulang Tahun!**

---

**Pesta ulang tahun (4)**

♥ ♣ 全員 : みか、お誕生日おめでとう！

♥ ♣ Semua: Selamat Ulang Tahun,

MIKA, O - TANJÔBI OMEDETÔ!

Mika!

♥ みか : ありがとう。

♥ Mika: Terima kasih.

ARIGATÔ.

♥ あき : 何歳になつたんだっけ？

♥ Aki: Sudah jadi umur berapa nih?

NAN - SAI - NI NATTAN - DAKKE?

♥ みか : それは聞かないで。

♥ Mika: Jangan tanya masalah itu deh.

SORE - WA KIKA - NAI - DE.

## ☞ EKSPRESI HARI INI #50

“O - TANJÔBI OMEDETÔ.”

TANJÔBI artinya “ulang tahun”. Partikel –O ditambahkan di awal kata agar terdengar lebih santun. : **O-TANJÔBI**. Dalam percakapan ini OMEDETÔ digabung dengan **O-TANJÔBI**, maka artinya menjadi “Selamat ulang tahun!”

### ■■ Pelajaran51 Mungkin juga.

#### Pesta ulang tahun (5)

♠ レオ：みかさん、この前電話したんですけど

♠ Leo: Mika, saya pernah

…。

menelepon kamu beberapa

MIKA - SAN, KONO - MAE

waktu yang lalu.

DENWA - SHITA - N - DESU -  
KEDO....

♥みか：ええ？ そうなの？

♥Mika: Eh? Masa sih?

？ SÔ - NANO?

番号をまちがって書いたかな。

Jangan-jangan saya salah

BANGÔ - O MACHIGATTE

menulis nomornya.

KAITA - KANA.

♠ レオ：そうかもしませんね。

♠Leo: Mungkin juga.

SÔ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE.

☞ **EKSPRESI HARI INI #51 “SÔ  
- KAMO - SHIRE - MASEN - NE.”**

Kata pertama SÔ dalam ekspresi “SÔ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE” ini bisa berarti

“saya juga berfikir begitu”. **KAMO-SHIRE-MASEN-NE** artinya “mungkin” atau “saya menduga”. Ekspresi ini digunakan ketika kita setuju dengan perkataan lawan bicara kita, tetapi tidak begitu yakin.

### **Nama-nama Bulan**

<b>Januari</b>	<b>Ichi-gatsu</b>
<b>Februari</b>	<b>Ni-gatsu</b>
<b>Maret</b>	<b>San-gatsu</b>
<b>April</b>	<b>Shi-gatsu</b>
<b>Mei</b>	<b>Go-gatsu</b>
<b>Juni</b>	<b>Roku-gatsu</b>
<b>Juli</b>	<b>Shichi-gatsu</b>
<b>Agustus</b>	<b>Hachi-gatsu</b>

**September**

**Ku-gatsu**

**Oktober**

**Jû-gatsu**

**November**

**Jûichi-gatsu**

**Desember**

**Jûni-gatsu**



# Pelajaran52

## 090-1234-5678, bukan?

### Pesta ulang tahun (6)

▲ レオ： 電話番号をもう一度、教えてくれませ ▲ Leo: Dapatkan kamu

んか？

memberikan nomor

DENWA - BANGÔ - O MÔ - ICHIDO,  
teleponmu sekali lagi?

OSHIETE - KURE - MASEN - KA?

♥みか：いい？

♥Mika: Siap?

？

0 9 0 - 1 2 3 4 - x x x x

よ。

090-1234-xxxx.

ZERO - KYÛ - ZERO NO  
ICHI - NI - SAN - YON NO  
x x x x YO.

♠ レオ : 090-1234-xxxx

ですね。 ♠Leo: 090-1234-xxxx,

bukan?

ZERO - KYÛ - ZERO NO  
ICHI - NI - SAN - YON NO  
× × × × DESU - NE.

♥Mika: Benar.

♥みか : その通り。<sup>とおり</sup>

SONO - TÔRI.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #52

“090 - 1234 - 5678 DESU - NE.”

Berikut ini adalah cara menyebutkan angka dari 0 sampai 9 dalam bahasa Jepang. **ZERO** artinya nol, **ICHI** satu, **NI** dua, **SAN** tiga, **YON** empat, **GO** lima, **ROKU** enam, **NANA** tujuh, **HACHI** delapan, **KYÛ** sembilan.

## ■■■ Pelajaran53

Bolehkah saya

# mengganggu sebentar?

## Di dalam Dôjô (1)

♠ 小野：レオは、見違えたな。

♠ Ono: Leo maju pesat ya!

LEO - WA MICHIGAETA - NA.

♠ 政木：ええ、毎日熱心に稽古してますから。

♠ Masaki: Ya. Itu karena setiap

Ê, MAINICHI NESSHIN- NI

hari ia berlatih dengan giat.

KEKO - SHITE - MASU - KARA.

♠ レオ：政木先生、今、よろしいですか？

♠ Leo: Bapak Masaki, bolehkah

MASAKI - SENSE,

saya mengganggu sebentar?

## EKSPRESI HARI INI #53 "IMA, YOROSHI - DESU - KA?"

Ini adalah ekspresi yang santun ketika kita ingin menanyakan kemungkinan seseorang untuk berbicara dengannya. **IMA** artinya “sekarang”, dan **YOROSHI - DESU - KA?** secara harfiah artinya “apakah saya boleh?”

**Pelajaran54****Sebenarnya, saya ingin minta tolong.****Di dalam Dôjô (2)**

▲ レオ : 実は、お願いがあるんですが。

▲ Leo: Sebenarnya, saya ingin

JITSU - WA, O - NEGAI - GA

ARUN -

minta

tolong.

DESU - GA.

こんど にちようび かまくら い  
今度の日曜日に、鎌倉に行きたいんで

Hari Minggu yang akan datang,  
す。

saya ingin pergi ke Kamakura.

KONDO - NO NICH - YÔBI - NI,  
KAMAKURA - NI IKITAIN - DESU.

♠政木：ああ、あの外国人のための企画か？  
がいこくじん きかく

♠Masaki: Ooh, untuk acara yang  
direncanakan bagi orang

ア、ANO - GAIKOKU - JIN - NO -  
luar negeri itu ya?

TAME - NO - KIKAKU - KA?

♠ レオ：はい、そうです。

♠Leo: Ya. Betul.

HAI, SÔ - DESU.

## ☞EKSPRESI HARI INI #54 “JITSU-WA, O-NEGAI-GA ARU-N-DESU-GA.”

JITSU-WA artinya “sebenarnya”. O-NEGAI artinya “suatu permintaan”. Jadi -NEGAI-GA ARU-N-DESU-GA artinya “saya mempunyai suatu permintaan tolong”.

## ■■■ Pelajaran55

### Apa itu “kanji”?

#### Di dalam Dôjô (3)

♠政木 : じゃあ、幹事に連絡させるよ。

♠Masaki: Kalau begitu, saya akan

JÂ, KANJI - NI RENRAKU -

SASERU -

minta panitianya untuk

YO.

menghubungimu.

♠ レオ : 幹事って何ですか？

♠ Leo: Apa itu "kanji"?

KANJI - TTE NAN - DESU - KA?

♠ 政木 : 会のまとめ役だよ。

♠ Masaki: Itu orang yang mengurus

KAI - NO MATOME - YAKU - DA - YO.  
acara tersebut.

♠ レオ : なるほど…。

♠ Leo: Oo begitu.

NARUHODO.

よろしくお願いします。

Terima kasih atas bantuan Anda.

YOROSHIKU - ONEGAI - SHIMASU.

☞ EKSPRESI HARI INI #55  
“KANJI - TTE NAN - DESU - KA?”

**“KANJI - TTE NAN - DESU - KA?”** artinya  
“Apa itu ‘kanji’?” - TTE NAN - DESU - KA?  
dipergunakan untuk menanyakan  
sesuatu yang kita tidak mengerti.



## Pelajaran56

Ini

**semua berkat ajaran Bapak Masaki.**

### Di dalam Dôjô (4)

◆政木: ところで、レオ、この調子なら昇段も夢

◆Masaki: Omong-omong, Leo,

じゃないぞ。

ke lihatannya untuk

TOKORODE, LEO, KONO - CHÔSHI -  
mendapatkan ranking

NARA SHÔDAN - MO YUME

dan bukanlah hal yang

mustahil nih.

♠ レオ : ほんとう  
本当ですか？

♠ Leo: Apa benar?

HONTO - DESU - KA?

♠ 政木 : まさき  
とてもよくなつた。

♠ Masaki: Kamu mendapatkan

TOTEMO - YOKU - NATTA.

♠ レオ : 先生のせいでです。  
せんせい

kemajuan pesat.

♠ Leo: Ini semua berkat ajaran

SENSE - NO OKAGE - DESU.

Bapak.



**“SENSE - NO OKAGE - DESU.”**

Secara harfiah, **- NO OKAGE - DESU** artinya “berkat bantuan Anda”, dengan kata lain, mempunyai arti “saya berterima kasih kepada Anda”. **- NO OKAGE - DESU** merupakan jawaban atas suatu pujiannya.

## **Pelajaran57**

### **Saya juga sependapat.**

#### **Di dalam Dōjō (5)**

 **政木** : とてもよくなつた。

 **Masaki**: Kamu mendapatkan

TOTEMO - YOKU - NATTA.

 **レオ** : 先生のおかげです。

kemajuan pesat.

 **Leo**: Ini semua berkat ajaran

SENSE - NO OKAGE - DESU.

Bapak.

♠政木：まさきいや、おまえの努力だよ。

♠Masaki: Tidak. Itu semua adalah

IYA, OMAE - NO DORYOKU - DA - YO.  
berkat usahamu sendiri.

とにかくまいにちけいこ毎日稽古たいせつすることが大切なん

Pokoknya yang penting itu

だ。

berlatih setiap hari.

TONIKAKU MAINICHI KÊKO -  
SURU

- KOTO - GA TAISETSU - NAN - DA.

♠ レオ：わたし私もそう思います。

♠Leo: Saya juga sependapat.

WATASHI - MO SÔ - OMOI - MASU.

## ☞ EKSPRESI HARI INI #57

“WATASHI - MO SÔ OMOI - MASU.”

“WATASHI - MO SÔ OMOI - MASU”

diucapkan ketika kita

setuju sepenuhnya dengan

perkataan seseorang. **MO** artinya “juga”,

sedangkan **SÔ** artinya

“sama”, dan **OMOI - MASU**

artinya “saya berpendapat”.



## Pelajaran58

**Maafkan telah menunggu saya!**

### Mengunjungi Kamakura (1)

♠ レオ : お待たせしました。

♠ Leo: Maafkan telah menunggu saya!

O - MATASE - SHI - MASHITA.

♥ あき : まだ大丈夫。だいじょうぶ

♥Aki: Tidak apa-apa, kamu belum

MADA DAIJÔBU.

terlambat.

ぜんいん  
全員そろってないから。

Belum kumpul semuanya.

ZEN'IN SOROTTE - NAI - KARA.

♠ レオ : あと何人ぐらい来る予定ですか？

♠ Leo: Ada berapa orang lagi yang

ATO - NAN - NIN - GURAI

akan datang?

KURU - YOTÊ - DESU - KA?

♥あき : あと2人よ。

♥Aki: Dua orang lagi.

ATO FUTARI - YO.

**“O - MATASE - SHI - MASHITA.”**

**“O - MATASE - SHI - MASHITA” artinya**

“Maafkan telah menunggu  
saya”. Ini adalah sebuah  
ekspresi yang diucapkan kepada  
orang lain yang telah menunggu kita.

## **Pelajaran59**

**Mau mencoba ini?**

### **Mengunjungi Kamakura (2)**

♥ ミン：わたし なつとう にがて  
私は、まだ、納豆が苦手で。

♥ Min: Saya masih belum bisa

WATASHI - WA, MADA, NATTO -  
GA makan nattô.

NIGATE - DE.

♠ レオ：ぼくもわさびがダメです。

♠ Leo: Saya juga tidak bisa makan

BOKU - MO WASABI - GA DAME -

wasabi.

DESU.

♠ マリオ : これ、いかがですか？

♠ Mario: Mau mencoba ini?

KORE, IKAGA - DESU - KA?

♠ レオ : それは、<sup>なん</sup>何ですか？

♠ Leo: Apa itu?

SORE - WA, NAN - DESU - KA?

☞ **EKSPRESI HARI INI #59**  
“KORE, IKAGA - DESU - KA?”

**KORE** secara harfiah berarti “ini”, sedangkan **IKAGA - DESU - KA?** berarti “apakah Anda mau...?”. Jadi **KORE, IKAGA - DESU - KA?** bisa berarti “apakah Anda mau ini ?” atau “mau coba ini ?”, tergantung dari situasinya.



**Pelajaran60**

**Mumpung sudah ditawarkan...**

# Mengunjungi Kamakura (3)

♠ マリオ：これ、いかがですか？

♠ Mario: Mau mencoba ini?

KORE, IKAGA - DESU - KA?

♠ レオ：それは、なんですか？

♠ Leo: Apa itu?

SORE - WA, NAN - DESU - KA?

♠ マリオ：サボテンの缶詰です。

♠ Mario: Ini kaktus kalengan.

SABOTEN - NO KANZUME - DESU.

♠ レオ：サボテン…。せっかくですから。

♠ Leo: Kaktus...Mumpung sudah

SABOTEN...SEKKAKU - DESU -

KARA.

ditawarkan...

いただきます。ううん、おいしい！

Saya coba ya. Hmm, enak!

ITADAKI - MASU. UN, OISHI!

### ☞ EKSPRESI HARI INI #60

“SEKKAKU - DESU - KARA.”

“SEKKAKU - DESU - KARA” adalah jawaban ketika kita ditawarkan sesuatu yang tidak biasa. **SEKKAKU** secara harfiah artinya “dengan susah payah” atau “dengan kebaikan secara khusus”.



### Pelajaran61

**Apakah kita boleh memotret?**

#### Mengunjungi Kamakura (4)

♥あき：さあ、着きましたよ。

♥Aki: Nah, kita sudah sampai lho.

SA, TSUKI - MASHITA - YO.

これが鎌倉の大仏です。

Inilah patung Budha besar

KORE - GA KAMAKURA - NO

Kamakura.

DAIBUTSU - DESU.

♠ レオ : **しゃしん**をとってもいいですか？

♠ Leo: Apakah kita boleh

SHASHIN - O TOTTEMO

memotret?

I - DESU - KA?

♥ あき : もちろん。

♥ Aki: Tentu saja.

MOCHIRON.

あれ、**だいぶつ**の**しゃしん**じゃないの？

Eh, bukannya memotret

ARE, DAIBUTSU - NO

SHASHIN - patung

Budha yang besar itu?

JANAI - NO?

## ☞ EKSPRESI HARI INI #61

“SHASHIN - O TOTTEMO Í - DESU - KA?”

Frasa **SHASHIN - O TOTTEMO** dalam kalimat ini berasal dari frasa ; **SHASHIN - O TORU** yang artinya “memotret”. Sementara, frasa di belakangnya ~**TTEMO Í-DESU-KA?** dapat dipergunakan ketika kita ingin minta izin sesuatu.

## ■■■ Pelajaran62

**Patung sang Budha terlalu besar.**

### Mengunjungi Kamakura (5)

♥あき：あれ、大仏の写真じゃないの？

♥Aki: Eh, bukannya memotret

ARE, DAIBUTSU - NO SHASHIN -  
patung Budha yang besar itu?

JANAI - NO?

♠ レオ：だって、大仏は、大きすぎます。

♣Leo: Yaa tapi patung sang Budha

DATTE, DAIBUTSU - WA,

terlalu besar.

OKI - SUGI - MASU.

ファインダーに入ら  
ないんですよ。 はい  
Tidak

bisa masuk frame kamera

FAINDA - NI HAIRA - NAIN -

DESU

INI.

- YO.

♥あき：うそばっかり。

♥Aki: Bohong ah!

USO - BAKKARI.

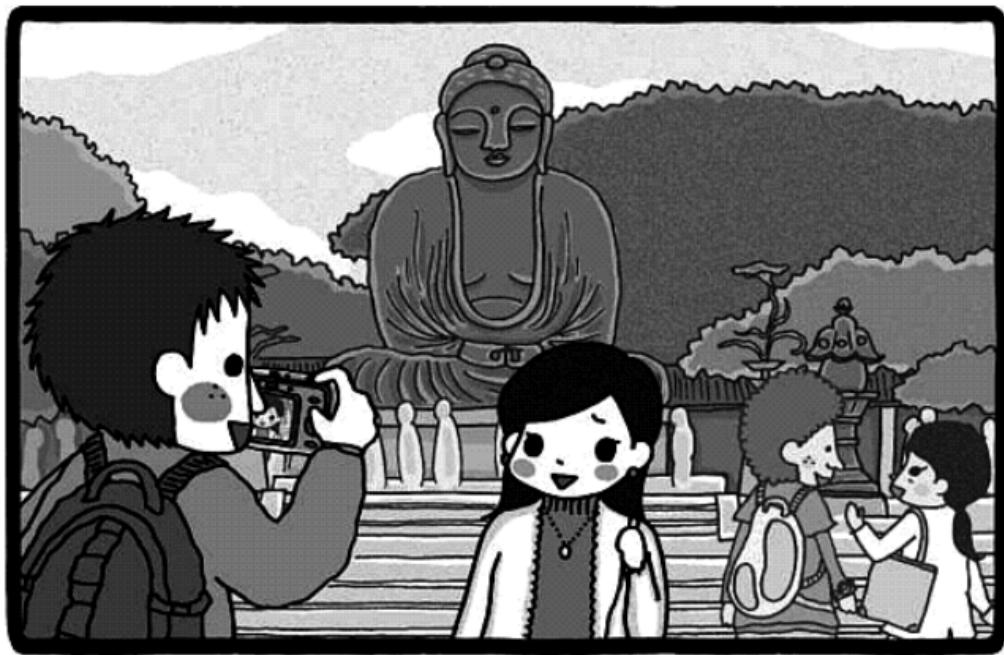
## ☞EKSPRESI HARI INI #62

“DAIBUTSU - WA, OKI - SUGI - MASU.”

~SUGI - MASU artinya “terlalu ~”. Dalam bahasa

Jepang terdapat 2 jenis kata sifat, yaitu yang berakhiran "I" seperti **ÔKII** dan yang tidak.

**ÔKII** artinya besar, nah huruf ujungnya yaitu "I" diganti dengan **SUGI- MASU** sehingga menjadi **ÔKI - SUGI - MASU.**



 **Pelajaran63**

**Itu ide yang bagus.**

---

**Mengunjungi Kamakura (6)**

♥Min: あきさん、今日はありがとう。

♥Min: Aki, terima kasih untuk hari

AKI - SAN, KYÔ - WA ARIGATÔ.

♥あき: いいえ、わたし たのも 楽しかったわ。

ini.

♥Aki: Ah tidak apa-apa, saya juga

ÎE, WATASHI - MO TANOSHI -  
KATTA senang.  
: - WA.

また、一緒に出かけましょうね。

Lain kali, kita sama-sama

MATA, ISSHO - NI DEAKE -  
bepergian lagi ya?

: MASHO - NE.

♠ レオ: それはいいですね。

♠ Leo: Itu ide yang bagus.

SORE - WA I - DESU - NE.

## ☞EKSPRESI HARI INI #63

“SORE - WA Î - DESU - NE.”

“SORE - WA Î - DESU - NE” adalah ekspresi yang menyatakan persetujuan.

Artinya “Itu ide yang bagus”.

## ■■ Pelajaran64

**Sepertinya saya demam.**

### **Ada demam (1)**

♠ レオ：おはようございます。

♠ Leo: Selamat pagi.

OHAYÔ - GOZAIMASU.

♠まさき政木：おはよう。

♠ Masaki: Selamat pagi.

OHAYÔ.

どうした？ 元気がないな。

Kenapa? Kelihatannya tidak

DÔ - SHITA? GENKI - GA NAI - NA.

♠ レオ： どうも熱があるみたいですね。

begitu sehat ya.

♠ Leo: Sepertinya saya demam.

DÔMO, NETSU - GA ARU -  
MITAI -

DESU.

---

☞ **EKSPRESI HARI INI #64 “DÔMO,  
NETSU - GA ARU - MITAI - DESU.”**

**DÔMO** bisa diterjemahkan dalam berbagai arti, misalnya “oleh karena sesuatu”, “entah bagaimana”, dan sebagainya. **NETSU - GA ARU** berarti “suhu tubuh meninggi” atau “demam”. **MITAI - DESU** berarti “kelihatannya”, “sepertinya” dll. Ketika kita merasakan ada sesuatu tapi tidak yakin apa itu, maka pakailah

perkataan ini, **DÔMO ~ MITAI**.



# Pelajaran 65

**Wah, ini gawat!**

**Ada demam (2)**

◆ レオ：どうも熱があるみたいです。

♠ Leo: Entah bagaimana,

## DÔMO, NETSU - GA ARU -

MITAI -

sepertinya

saya demam.

DESU.

◆政木：それはたいへんだ！

♠ Masaki: Wah, ini gawat!

SORE - WA TAIHEN - DA!

すぐ熱を測りなさい。

Segeralah ukur berapa

SUGU NETSU - O HAKARI -  
NASAI. suhu  
tubuhmu.

♠政木：38度6分もあるぞ。

SANJÛ - HACHI - DO ROKU -  
BU - ♠Masaki: Waduh, suhunya 38,6  
MO ARU - ZO.

derajat.

### ☞EKSPRESI HARI INI #65

“SORE - WA TAIHEN - DAI!”

“SORE - WA TAIHEN - DAI!”

artinya “Wah, ini gawat!”

menekankan situasi yang mendesak.



## Pelajaran66

Biasanya dipakai ketika ingin

# Bagaimana ya?

## Ada demam (3)

♠政木：三八度六分もあるぞ。

♠Masaki: Waduh, suhunya 38,6

SANJÛ - HACHI - DO ROKU -

BU - derajat.

MO ARU - ZO.

病院に行ったほうがいい。

Lebih baik pergi ke rumah sakit.

BYÔIN - NI ITTA - HÔ - GA Î.

♠レオ：そうですね。

♠Leo: Ya saya setuju.

SÔ - DESU - NE.

◆政木：**まさき** どうしよう。困ったなあ。

◆Masaki: Bagaimana ya? Waduuh.

DÔ - SHIYÔ. KOMATTA - NÂ.

わたし い  
私が行ければいいんだけど。

Kalau saja saya bisa pergi

WATASHI- GA IKEREBA

menemani.

IN - DAKEDO.

## ☞EKSPRESI HARI INI #66 “DÔ - SHIYÔ.”

“DÔ – SHIYÔ” artinya “bagaimana ya”, “apa yang harus saya lakukan?”, dan sebagainya

tergantung dari situasinya. “DÔ – SHIYÔ”

diucapkan ketika kita merasa

bingung dalam situasi

yang sulit dan tidak bisa memutuskan

apa yang seharusnya diperbuat.



# Pelajaran 67

## Terserah pada Anda.

### Ada demam (4)

♠政木：<sup>まさき</sup>レオ、あきに頼んでもいいか？

♠Masaki: Leo, Bagaimana kalau saya

LEO, AKI - NI TANON - DEMO

Î - KA?

minta tolong kepada Aki?

♠ レオ：おまかせします。

♠Leo: Terserah Bapak.

O - MAKASE - SHIMASU.

♠政木：<sup>まさき</sup>もしもし、あきか？ あ、<sup>わたし</sup>私がだが。

♠Masaki: Halo, Aki? Ini saya.

MOSHI - MOSHI, AKI - KA? A,

WATASHI - DA - GA.

レオが熱を出してな。  
Leo menderita demam.

LEO · GA · NETSU · O · DASHITE ·

NA.

### EKSPRESI HARI INI #67 “O - MAKASE - SHI - MASU.”

“O - MAKASE - SHI - MASU” artinya “terserah pada mempercayakan keputusan kepada orang lain.

#### ■■ Pelajaran68

Anda”, diucapkan ketika ingin

**Kalau bisa,**

#### **Ada demam (5)**

▲政木：おまえ、病院に行けるか？  
▲Masaki: Aki, kamu bisa pergi ke

OMAE, BYÔIN - NI IKERU - KA?

rumah sakit?

♥あき：お父さん、ごめん。

♥Aki: Ayah, maaf.

O - TÔSAN, GOMEN.

今日は、無理なの。

Hari ini tidak mungkin.

KYÔ - WA, MURI - NANO.

みかに頼んでみるわ。

Saya akan coba minta tolong

MIKA - NI TANONDE - MIRU - WA.

kepada Mika.

♠政木：わかった。じゃあ、よろしく。

♠Masaki: Baiklah. Kalau begitu,

WAKATTA. JÂ, YOROSHIKU.

tolong ya.

♠ レオ：できたら、横になりたいんですが。

♠ Leo: Kalau bisa, saya ingin

DEKITARA, YOKO - NI

berbaring.

NARITAIN - DESU - GA.

### ☞EKSPRESI HARI INI #68 “DEKITARA”

“DEKITARA” artinya “kalau bisa”. Ekspresi ini dipergunakan ketika kita ingin meminta sesuatu dengan perasaan risih.

## ■■ Pelajaran69

**Wah saya tidak tahu.**

### Di dalam rumah sakit (1)

♠ レオ：けっこう混んでますね。

♠ Leo: Cukup ramai juga, ya?

KEKKÔ KONDE - MASU - NE.

♥みか：今日は月曜日だから。

♥Mika: Hari ini hari Senin sih.

KYO - WA GETSUZO - BI - DAKARA.

♠ レオ：どのくらい待つんですか？

♠Leo: Menurut kamu, berapa lama kita

DONO - KURAI MATSUN - DESU - KA?

♥みか：さあ。でも 私は大丈夫よ。

harus menunggu?

♥Mika: Wah, saya tidak tahu.

SÂ. DEMO WATASHI - WA

Tapi, saya sih tidak apa-apa.

DAIJOBU-YO.

じかん 時間はあるから。

Karena saya ada waktu.

JIKAN - WA ARU - KARA.

## ☞EKSPRESI HARI INI #69 “SÂ.”

“SÂ” artinya “Wah, saya tidak tahu”. Ekspresi ini dipakai ketika kita tidak tahu harus menjawab apa, meskipun sudah dipikirkan sekalipun tetap saja tidak tahu.

### ■■ Pelajaran70

#### Tenggorokan saya sakit.

#### Di dalam rumah sakit (2)

◆医者：どうしました？

◆Dokter: Kenapa?

DÔ - SHIMASHITA?

◆レオ：今朝、熱が38度6分ありました。

◆Leo: Pagi tadi, suhu tubuh saya 38,6

KESA, NETSU - GA SANJÛ -

HACHI -

derajat.

DO ROKU - BU ARI - MASHITA.

♠ 医者 : どこか痛みますか ?

♠ Dokter: Apa ada bagian tubuh yang

DOKOKA ITAMI - MASU - KA?.

sakit?

♠ レオ : 喉が痛いです。

♠ Leo: Tenggorokan saya sakit.

NODO - GA ITAI - DESU.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #70

“NODO - GA ITAI - DESU.”

NODO artinya “tenggorokan”, ITAI

- DESU artinya “menjadi sakit”.

Kita bisa mengganti kata bagian  
yang sakit ini dengan kata lain.



**Pelajaran 71**

Saya

akan pulih kembali setelah tidur.

## Di dalam rumah sakit (3)

♥みか：レオ、ただの風邪でよかつたわね。

♥Mika: Leo, untung ya kamu cuma

LEO, TADA - NO KAZE - DE

kena masuk angin saja

YOKATTA - WA - NE.

♠ レオ：ええ、本当に・・・。

♠Leo: Iya, betul...

Ê, HONTÔ - NI...

♥みか：あとは、ゆっくり休んでね。

♥Mika: Selanjutnya, istirahat saja ya.

ATO - WA, YUKKURI YASUN - DE -

NE.

♠ レオ：はい。寝れば大丈夫です。

♠ Leo: Ya. Saya akan pulih kembali

HAI. NERE - BA DAIJÔBU - DESU.

setelah tidur.

### ☞ **EKSPRESI HARI INI #71**

**“NERE - BA DAIJÔBU - DESU.”**

**“NERE - BA DAIJÔBU - DESU”** artinya “saya akan pulih kembali setelah tidur.” Bagian depan **NERE - BA** secara harfiah artinya “kalau saya tidur”, sementara bagian yang kedua **DAIJÔBU - DESU** artinya “saya akan pulih kembali”.

### **Pelajaran72**

**Jangan dipikirkan.**

### **Di dalam rumah sakit (4)**

♠ レオ：みかさん、今日はありがとうございます

♠ Leo: Mika, terima kasih ya hari ini.

した。

MIKA - SAN, KYO - WA  
ARIGATO -  
GOZAI - MASHITA.

♥みか：き気にしないで。

♥Mika: Jangan dipikirkan.

KI - NI SHI - NAI - DE.

あっ、レオ、なに何か落ちたよ。

Oh, Leo, sepertinya ada yang

A, LEO, NANI - KA OCHI - TA - YO.  
jatuh lho.

ああ、これは！

Oh, ini...

A, KORE - WA!



**“KI - NI SHI - NAI - DE.”**

“KI - NI SHI - NAI - DE” artinya “jangan khawatir” atau “tidak masalah”. **KI - NI SHINAIDE** adalah perkataan kepada orang lain yang mempunyai nuansa arti : Jangan khawatir atau jangan terlalu dipikirkan.



## **Pelajaran 73**

### **Saya agak lemah dalam hal itu.**

#### **Di dalam rumah sakit (5)**

♥みか：あっ、これはあきの写真ね。しゃしん

♥Mika: Oh, ini kan fotonya Aki.

A, KORE - WA AKI - NO

SHASHIN - NE.

♠ レオ：・・・ぼく、実は、  
あきさんにはこが ♠Leo: Yaah  
sebenarnya, saya itu

れているんです。

sangat mengagumi Aki.

...BOKU, JITSU - WA, AKI - SAN

NI

AKOGARETE - IRUN - DESU.

♥みか：そう・・・。その気持ち、

あきに伝え  ♥Mika: Oo

begitu...

た？

Apa perasaanmu itu sudah

SÔ... SONO - KIMOCHI, AKI - NI

diberitahukan kepada Aki?

TSUTAETA?

♠ レオ：いいえ。そういうの、ちょ

っと苦手な

♠Leo: Belum.

Saya agak lemah

んです。

dalam hal itu.

ÎE. SÔ - IUNO, CHOTTO  
NIGATE -  
NAN - DESU.

### ☞EKSPRESI HARIINI #73 “SÔ -

### IUNO, CHOTTO NIGATE – NAN - DESU.”

Kata **CHOTTO** dalam kalimat ini mempunyai arti “sedikit” atau “agak”. Sementara **NIGATE** artinya “kelemahan”. Jadi ekspresi **CHOTTO NIGATE DESU** artinya “saya agak lemah....”.

Ekspresi yang digunakan ketika kita ingin menyatakan bahwa kita tidak begitu pandai dalam....



## ■ ■ ■ Pelajaran 74

### Salam buat Mika.

#### Di dalam rumah sakit (6)

▲ レオ：もしもし？ あきさん？

▲ Leo: Halo? Aki ya?

MOSHI - MOSHI? AKI - SAN?

ぼくは、もう大丈夫です。だいじょうぶ

Saya sudah tidak apa-apa.

BOKU - WA, MÔ DAIJÔBU -  
DESU.

♥あき：ああ、よかったです。<sup>きょう</sup>今日はごめんね。

♥Aki: Oh, untunglah. Hari ini,

Â, YOKATTA. KYÔ - WA GOMEN -  
NE. maaf ya.

♠ レオ：<sup>だいじょうぶ</sup> 大丈夫。気にしないでください。

♠ Leo: Tidak apa-apa. Jangan

DAIJÔBU. KI - NI SHI - NAI -  
DE khawatir.  
KUDASAI.

♥あき：じゃあ、みかによろしく。

♥Aki: Nah salam buat Mika, ya.

JÂ, MIKA - NI YOROSHIKU.

**“MIKA - NI YOROSHIKU.”**

Ekspresi ini merupakan kombinasi dari nama seseorang dengan frasa ~**NI YOROSHIKU**.

Arti keseluruhannya “salam untuk Mika”.

## **Pelajaran75**

### **Aki kirim salam, katanya.**

#### **Di dalam rumah sakit (7)**

♥あき：じゃあ、みかによろしく。

♥Aki: Nah kirim salam buat Mika ya.

JÂ, MIKA - NI YOROSHIKU.

♠ レオ：あきさんがよろしく

って言つていまし

♠Leo: Aki

kirim salam, katanya.

た。

AKI - SAN - GA YOROSHIKU -

TTE

ITTE - IMASHITA.

♥みか：わかった。じゃあ、帰ろうか。

♥Mika: Terima kasih. Kalau begitu, kita

WAKATTA. JÂ, KAERÔ - KA.

pulang yuk.

♠ レオ：そうですね。

♠Leo: Iya ya.

SO - DESU - NE.

### ☞EKSPRESI HARI INI #75

“YOROSHIKU - TTE ITTE - IMASHITA.”

Ekspresi ini artinya “ada seseorang yang kirim salam”. Frasa **TTE ITTE - IMASHITA** artinya “seseorang telah berkata”. Jadi - **TTE ITTE - IMASHITA** dipakai untuk menyampaikan pesan seseorang kepada orang lain. Pesan tersebut diletakkan di depan **TTE**.



**Pelajaran76**  
**Gak apa-apa nih?**

# Di dalam rumah sakit (8)

♥みか：レオ、とにかく、早く休んだ方がいいよ。

LEO, TONIKAKU, HAYAKU

YASUNDA - HÔ - GA I - YO.  
私も家まで送るから。

WATASHI - MO IE - MADE

OKURU - KARA.

▲ レオ：いいんですか？  
I - N - DESU - KA?

♥みか：もちろんよ。  
MOCHIRON - YO.

♥Mika: Leo, pokoknya, mendingan kamu istirahat secepat mungkin.

Saya akan mengantarmu sampai ke rumah.

▲ Leo: Gak apa-apa nih?

♥Mika: Tentu saja.

レオとは、なんか縁があるもんね。  
えん

Habis, dengan Leo sepertinya

LEO - TOWA, NAN - KA EN - GA

ada jodoh ya.

ARU - MON - NE.

## ☞EKSPRESI HARI INI #76 “I - N - DESU - KA?”

“I - N - DESU - KA?” artinya adalah “apakah Anda yakin dengan...” Ekspresi ini digunakan

ketika seseorang menawarkan  
taruhan kepada Anda.



## Pelajaran77

### Hari ini panas sekali ya?

#### Hari ujian kenaikan tingkat (1)

♠ レオ : 今日は、とても暑いですね。

♠ Leo: Hari ini panas sekali ya?

KYÔ - WA TOTEMO ATSUI -  
DESU -  
NE.

♠ 政木 : まさき そうだなあ。

♠ Masaki: Iya ya.

SO - DA - NA.

ところで、調子はどうだ?

Omong-omong, bagaimana

TOKORO - DE, CHÔSHI - WA

DÔ - dengan kondisi tubuhmu?

DA?

♠ レオ : ちょっと緊張<sup>きんちょう</sup>しています。

♠ Leo: Saya merasa agak tegang.

CHOTTO KINCHO - SHITE -  
IMASU.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #77

“TOTEMO ATSUI - DESU - NE.”

“TOTEMO ATSUI - DESU - NE” artinya “Hari ini panas sekali ya”. **TOTEMO** artinya “sangat” **ATSUI DESU** artinya “panas”, dan **NE** di ujung kalimat adalah kata tanya konfirmasi yang bernuansa mengajukan pertanyaan dengan harapan mendapat jawaban yang sama.

 **Pelajaran78**  
**Saya senang sekali.**

# Hari ujian kenaikan tingkat (2)

◆政木：<sup>まさき</sup>どうだった？

◆Masaki: Bagaimana?

DÔ - DATTA?

◆レオ：とてもリラックスしてできました。

◆Leo: Saya bisa relax sekali selama

TOTEMO RIRAKKUSU - SHITE

ujian.

DEKI - MASHITA.

◆政木：<sup>まさき</sup>昇段<sup>じょうだん</sup>したら、<sup>いえ</sup>家<sup>いわ</sup>でお祝<sup>いわ</sup>いをしよう。

◆Masaki: Kalau kamu berhasil naik ke

SHÔDAN - SHITARA, IE - DE

O - tingkat dan, kita rayakan di

IWAI - O SHIYÔ.

rumah.

♠ レオ：うれしいです。**ぜつたい**絶対ですよ。

♠ Leo: Wah Saya senang sekali.

URESHÎ - DESU. ZETTAI - DESU  
- YO. Pasti ya.

☞ **EKSPRESI HARIINI**  
**#78 “URESHÎ - DESU.”**

“URESHÎ – DESU” artinya “saya senang sekali”.  
Ekspresi ini digunakan untuk mengungkapkan  
perasaan sang pembicara.

**Pelajaran 79**  
**Saya harus segera pergi.**

**Membeli cenderamata (1)**

♥みか：レオ、お待たせ！

♥ Mika: Leo, maaf sudah menunggu.

LEO, O - MATASE!

♠ レオ：あれ、あきさんも一緒にいますか？

♠ Leo: Oh, Aki, juga datang ya?

ARE, AKI - SAN - MO ISSHO -

NAN -

DESU - KA?

♥ あき： そうなの。よろしく。

♥ Aki: Iya. Saya harap kamu tidak

SÔ - NANO. YOROSHIKU.

♥ みか： レオ、 実は、 私、 仕事が入っちゃって。

apa-apa saya ikut datang ke  
mari.

LEO, JITSU - WA, WATASHI,

♥ Mika: Leo, sebenarnya....Saya

SHIGOTO - GA HAICCHATTE.

そろそろ行かないと。

tiba-tiba harus bekerja.

Saya harus segera pergi.

SORO – SORO, IKANAI - TO.

## ☞EKSPRESI HARI INI #79 “SORO - SORO, IKANAI - TO.”

Artinya “saya harus segera pergi”. “SORO - SORO, IKANAI - TO” diucapkan ketika kita akan segera berangkat. SORO - SORO artinya “sudah saatnya”, IKANAI - TO artinya “saya harus pergi”.



## Pelajaran80 Sudah lama tidak bertemu.

### Membeli cenderamata (2)

♠ レオ：ええっ？ みかさん、  
      行っちゃうんで

♠Leo: Eeh, Mika, harus segera

すか？

pergi ya?

Ê? MIKA - SAN, ICCHAUN -  
DESU -

KA?

♥みか：じゃあ、あき、レオをよろしくね。

♥Mika: Nah Aki, tolong titip Leo ya.

JÂ, AKI, LEO- O YOROSHIKU -  
NE.

♥あき：わかった。レオ、久しぶり。ひさしぶり

♥Aki: Oke. Sudah lama tidak

WAKATTA. LEO, HISASHIBURI.  
bertemu, Leo.

げんきにしてた？

Baik-baik saja kan?

GENKI - NI SHITETA?.

♠ レオ：なんとか。

♠ Leo: Begitulah.

NANTOKA.

## ☞EKSPRESI HARI INI #80 “HISASHIBURI.”

“HISASHIBURI” artinya “sudah lama tidak bertemu”. Sementara bentuk formilnya adalah “HISASHIBURI DESU”.

## ■■■ Pelajaran81

**Topinya cocok lho untukmu!**

### Membeli cenderamata (3)

♠ レオ：あきさん、その帽子、

似合いますね。

♠ Leo: Aki, topinya cocok lho untukmu!

AKI - SAN, SONO BÔSHI,  
NIAI - MASU - NE.

♥あき：ありがとう。

♥Aki: Terima kasih.

ARIGATÔ.

ところで、どこに行きましょうか？

Omong-omong, kita kemana nih?

TOKORO - DE DOKO - NI

IKI - MASHÔ - KA?

♠ レオ：おまかせします。

♠Leo: Terserah kamu deh.

O - MAKASE - SHIMASU.

♥あき：じゃあ、銀座でいい？

♥Aki: Kalau begitu, Ginza saja ya?

JÂ, GINZA - DE Î?



## EKSPRESI HARI INI #81

“SONO BÔSHI, NIAI - MASU - NE.”

“SONO BÔSHI, NIAI - MASU - NE” artinya

"Topi itu cocok untukmu". NIAI - MASU - NE  
diucapkan ketika kita ingin memuji tentang sesuatu  
yang dipakai atau dibawa oleh orang tersebut.

## ■■■ Pelajaran82 Jangan khawatir.

### Membeli cenderamata (4)

▲ レオ : 銀座？ 高いものしか売ってないん  
じゃないですか？  
GINZA? TAKAI - MONO - SHIKA

UTTE - NAINJA - NAI - DESU - KA?

♥あき : 心配しないで。  
SHINPAI - SHINAI - DE.  
手ごろな店を知ってるから。  
TEGORO - NA MISE - O

SHITTE - RU - KARA.

▲ レオ : お土産は何がいいかな。  
O - MIYAGE - WA NANI - GA  
I - KANA?

▲ Leo: Ginza? Itu kan daerah yang  
cuma menjual barang mahal  
saja, kan?

♥Aki: Jangan khawatir.

Saya tau toko yang menjual  
dengan harga terjangkau.

▲ Leo: Saya bingung apa ya yang  
baik untuk oleh-oleh?

♥あき : そうねえ。

♥Aki: Iya, ya....

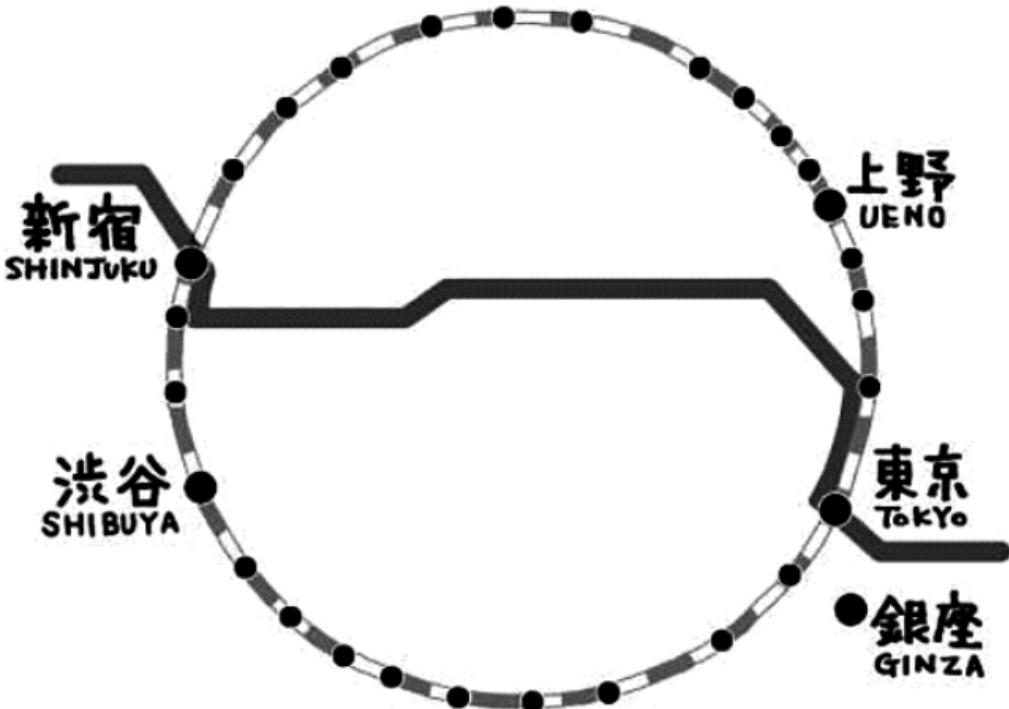
SÔ · NÈ.

**“SHINPAI - SHINAI - DE.”**

“SHINPAI - SHINAI – DE” artinya “jangan khawatir”, ungkapan untuk menghibur orang lain agar tidak perlu merasa khawatir.



**Dimanakah Ginza?  
Peta Jalur Kereta Yamanote**



## ■ ■ Pelajaran83 Bagaimana dengan ini?

### Membeli cenderamata (5)

♠ 店員 : いらっしゃいませ。

♠ Pelayan toko: Selamat datang!

IRASSHAI - MASE.

♠ レオ : あきさん、これ、どうですか？

♠ Leo: Aki, bagaimana dengan ini?

AKI - SAN, KORE, DÔ - DESU -

KA?

♥ あき : そのお人形、いいんじゃない。  
にんぎょう

♥ Aki: Menurut saya, boneka itu

SONO - ONINGYÔ, ÎN - JANAI.

bagus.

♠ レオ : すみません。

♠ Leo: Permisi.

SUMIMASEN.

これ、おいくらですか？

Ini berapa harganya.?

KORE, O- IKURA - DESU - KA?

♠ 店員 : 1 0 0 0 円です。  
てんいん えん

♠ Pelayan toko: Itu seribu yen.

SEN - EN - DESU.

### ☞ **EKSPRESI HARI INI #83**

**“KORE, DÔ - DESU - KA?”**

**KORE, DÔ - DESU - KA?**, artinya “bagaimana dengan ini?”, yaitu menanyakan pendapat orang lain.

Sebenarnya, kalimat lengkapnya adalah **“KORE WA, DÔ - DESU - KA?”**, yaitu ada partikel **WA** setelah pokok kalimat **KORE**.



### **Pelajaran84**

**Saya minta 5 buah.**

Membeli cenderamata (6)

♠ レオ：じゃあ、これ、5つ、ください。

♠ Leo: Saya minta ini, 5 buah.

JÂ, KORE, ITSUTSU, KUDASAI.

♥あき：レオ、この日本地図のTシャツ、どう

? ♥Aki: Leo, bagaimana dengan kaos

LEO, KONO - NIHON - CHIZU -

NO bergambar peta Jepang ini?

TÎ - SHATSU, DÔ?

♠ レオ：いいですねえ。

♠Leo: Bagus ya.

Î - DESU - NÊ.

どんなサイズがありますか？

Ada ukuran apa saja?

DONNA - SAIZU - GA

ARI - MASU - KA?

♠店員：SとMとL、それからL Lがあります。

**♣ Pelayan toko:** Kami punya ukuran

‘ESU’ - TO ‘EMU’ - TO ‘ERU’,  
S, M, L dan LL.

SOREKARA ‘ERU-ERU’ - GA  
ARI - MASU.

---

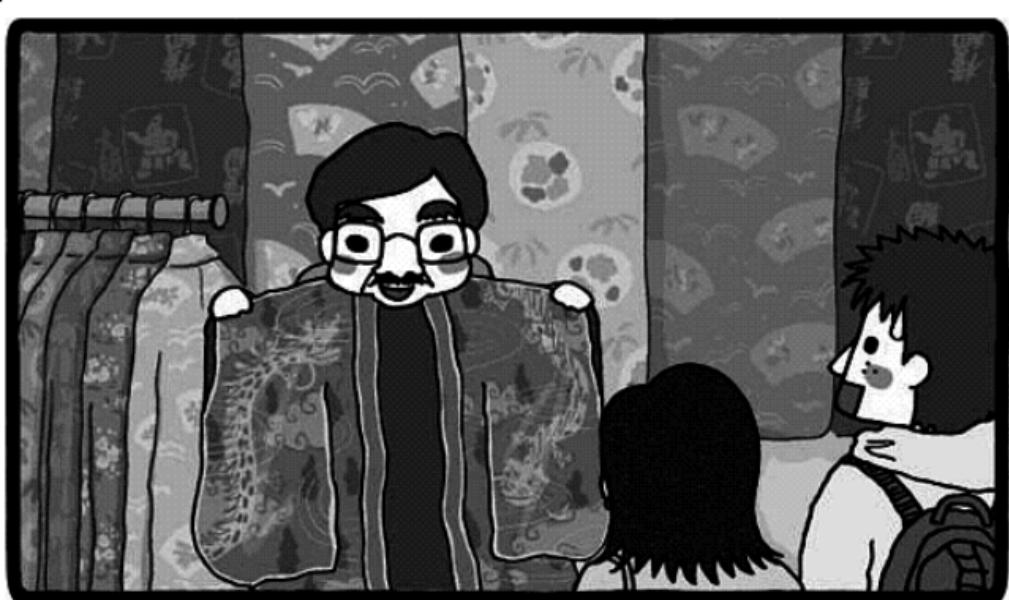
**☞ EKSPRESI HARI INI #84**

**“ITSUTSU, KUDASAI.”**

**“ITSUTSU, KUDASAI”** adalah contoh kalimat ketika kita ingin mengorder sesuatu.

**ITSUTSU** artinya “lima”,

**KUDASAI** artinya “saya minta ...”.



## ■ ■ Pelajaran85 Itu kurang...

### Membeli cenderamata (7)

♠店員：この着物は、いかがですか？

♠Pelayan toko: Bagaimana dengan

KONO - KIMONO - WA

kimono ini?

IKAGA - DESU - KA?

♠ レオ : うーん。それは、ちょっと。

♠ Leo: Nggg, itu kurang...

UN, SORE - WA CHOTTO.

♠ 店員 : こちらは?

♠ Pelayan toko: Kalau yang ini?

KOCHIRA - WA?

♠ レオ : それも、色がちょっと。

♠ Leo: Itu juga, warnanya kurang...

SORE - MO IRO - GA CHOTTO.

### ☞ EKSPRESI HARI INI #85

“SORE - WA CHOTTO.”

CHOTTO di dalam “SORE - WA CHOTTO” secara harfiah artinya “sedikit...”. Ekspresi “SORE - WA CHOTTO” dapat dipergunakan untuk menolak tawaran atau rekomendasi orang lain.

# Pelajaran86

## Apa boleh buat.

### Membeli cenderamata (8)

♠店員：ちょうど1万円になります。

♠Pelayan toko: Pas jadi 10 ribu yen.

CHODO ICHI-MAN-EN - NI  
NARI - MASU.

♠Leo: Bisa dibayar dengan kartu

♠ レオ：カードでもいいですか？  
kredit?

KADO - DEMO I - DESU - KA?  
♠店員：申し訳ありませんが、カードは扱って

♠Pelayan toko: Maafkan, kami tidak

おりません。  
menerima pembayaran

MÔSHIWAKE - ARI - MASEN - GA,  
dengan kartu kredit.

KADO - WA ATSUKATTE - ORI -  
MASEN.

♠ レオ： そうですか。

♠ Leo: O begitu.

SO - DESU - KA.

仕方がないですね。じゃ、これで。

Apa boleh buat. Kalau begitu,

SHIKATA - GA NAI - DESU - NE.

INI...

JÂ, KORE - DE.

## ☞EKSPRESI HARI INI #86

“SHIKATA - GA NAI - DESU - NE.”

**SHIKATA** artinya “cara” jadi secara harfiah

**SHIKATA - GA NAI** berarti “tiada cara lain”.

Ini diucapkan ketika kita menyerah pada keadaan.

# Pelajaran87 Teman Anda sedang berbicara di telefon.

## Membeli cenderamata (9)

▲店員：どうも、ありがとうございました。

DÔMO, ARIGATÔ - GOZAI·MASHITA.

▲ レオ：どうも。あきさん、おかげでいい買い物

▲Pelayan toko: Terima kasih sekali.

▲Leo: Terima kasih. Aki, terima kasih

ができました。あれっ？

ya. Saya jadi bisa dapat

DÔMO. AKI - SAN, OKAGE - DE  
belanjaan yang bagus? Eh?

Î - KAIMONO - GA DEKI -  
MASHITA.

ARE?

▲店員：お連れ様は、電話中ですよ。

▲Pelayan toko: Teman Anda sedang

O - TSURE - SAMA - WA,  
berbicara di telefon.

DENWA - CHÛ - DESU - YO.

## ☞EKSPRESI HARI INI #87

“DENWA - CHÛ - DESU - YO.”

“DENWA-CHÛ-DESU-YO” artinya “sedang berbicara di telefon”. Kata ~CHU mempunyai arti “sedang atau tengah melakukan sesuatu”.

## ■■ Pelajaran88 Kelihatannya masih makan waktu lama ya?

### Membeli cenderamata (10)

♠ レオ : 時間<sup>じかん</sup>がかかりそうですね。

♠ Leo: Kelihatannya masih makan

JIKAN - GA KAKARI - SÔ DESU- NE.

…<sup>なに</sup>何か、<sup>かのじよ</sup>彼女にプレゼントしたいんだ

waktu lama ya?

Saya ingin menghadiahkan

けど。

sesuatu kepadanya.

...NANI - KA, KANOJO - NI

PUREZENTO - SHITAIN - DAKEDO.

▲店員：<sup>てんいん</sup>となりに花屋<sup>はなや</sup>がありますよ。

▲Pelayan toko: Di sebelah ada toko  
bunga lho.

TONARI - NI HANAYA - GA  
ARIMASU - YO.

お花<sup>はな</sup>なんかいかがですか。

Bagaimana kalau memberikan  
bunga?

O-HANA NANKA IKAGA-DESU- KA?

▲レオ：ありがとうございます。

▲Leo: Terima kasih.

ARIGATO - GOZAIMASU.



- GA KAKARI - SÔ DESU- NE.”

“**JIKAN - GA KAKARI - SÔ DESU- NE**” artinya

“Kelihatannya masih makan waktu lama ya?”

**JIKAN - GA KAKARU** artinya “makan waktu lama”. Kata kerja bentuk **MASU** (yaitu bentuk sekarang dan akan datang) dari **KAKARU** adalah **KAKARI MASU**. ~**SÔ DESU** artinya “kelihatannya”. Partikel **NE** di ujung kalimat adalah pertanyaan yang mengharapkan persetujuan dari lawan bicara.

## ■ ■ Pelajaran89

**Hari yang sangat menyenangkan.**

### **Membeli cenderamata (11)**

♥あき：レオ、どこに行ってたの？

♥Aki: Leo, kamu ke mana?

LEO, DOKO - NI ITTETA - NO?

♠ レオ：あきさん、きれいなお花はながあるので。

♠ Leo: Aki, soalnya.... Ada bunga yang

AKI - SAN, KIRÊ - NA O - HANA

- GA indah.

ATTA - NODE.

♥ aki : これ、<sup>わたし</sup>私に？ どうもありがとうございます。

♥ Aki: Ini, untuk saya? Terima kasih.

KORE, WATASHI - NI?

DOMO ^ - ARIGATO. ^

♠ レオ : 今日<sup>きょう</sup>のお礼<sup>れい</sup>です。

♠ Leo: Sebagai tanda terima kasihku

KYÔ - NO O-RÊ - DESU.

hari ini.

とても<sup>たの</sup>楽しかったです。

Hari yang sangat menyenangkan.

TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU.

## ☞ EKSPRESI HARI INI #89

“TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU.”

“TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU”

artinya “sangat menyenangkan”.



## Pelajaran90

Ahh, tidak. Sama-sama.

### Membeli cenderamata (11)

♠ レオ : きょうのれい 今日のお礼です。

♠ Leo: Sebagai tanda terima kasihku

KYÔ - NO O-RÈ - DESU.

hari ini.

とても楽しかったです。

Hari yang sangat menyenangkan.

TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU.

♥あき : いいえ、こちらこそ。

♥Aki: Ahh. Tidak. Sama-sama.

ÎE, KOCHIRA - KOSO.

♠ レオ : お腹がすきましたね。

♣ Leo: Sudah lapar, ya?

O-NAKA - GA SUKIMASHITA - NE.

どこかで食事でも？

Bagaimana kalau kita makan di

DOKOKA - DE SHOKUJI - DEMO?

suatu tempat?

♥あき : ごめんなさい。

♥Aki: Maaf.

GOMENNASAI.

これから、<sup>かれ</sup>彼とデートなの。

Setelah ini, saya ada janji kencan

KORE - KARA, KARE - TO

dengan pacar saya.

DÊTO - NANO.

## ☞ **EKSPRESI HARI INI #90**

**“IE, KOCHIRA - KOSO.”**

**IE** artinya “tidak”. Sementara **KOCHIRA** secara harfiah artinya “ini” atau maksudnya “saya”, dan **KOSO** bertugas untuk menekankan arti.

## **Pelajaran91**

**Kamu sudah berjuang keras ya.**

### **Sayonara, Jepang (1)**

◆◆全員：レオ、おめでとう。

◆◆All: Leo, Selamat!

LEO, OMEDETÔ.

◆ レオ：ありがとうございます。

◆Leo: Terima kasih.

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

みなさんのおかげです。

MINA-SAN - NO OKAGE - DESU.

▲政木：本当によかった、よかったです。

HONTÔ - NI YOKATTA, YOKATTA.

♥政木の妻：レオさん、お疲れ様でした。

LEO - SAN, O - TSUKARE - SAMA -  
DESHITA.

Ini berkat bantuan Anda

semuanya.

▲Masaki: Saya benar-benar ikut  
senang, sangat berbahagia!

♥ Ibu Masaki: Leo, Kamu sudah  
berjuang keras ya.

さあ、どうぞ召し上がりください。

Nah, silakan hidangannya disantap.

SÂ, DÔZO

MESHIAGATTE- KUDASAI.

## ☞EKSPRESI HARI INI #91 “O - TSUKARE - SAMA - DESHITA.”

“O - TSUKARE - SAMA – DESHITA” merupakan ekspresi untuk memuji seseorang atas kerja kerasnya. Secara harfiah artinya “kamu pasti capek setelah kerja keras selama ini”.



## ■ Pelajaran92

### Kapan kamu berangkat?

#### Sayonara, Jepang (2)

♠ レオ：おいしいですね、このてんぷら。

♠ Leo: Tempura ini enak ya?

OISHI - DESU - NE, KONO-  
TEMPURA.

♥政木の妻：<sup>まさき</sup>つまよかったわ...。

♥ Ibu Masaki: Saya senang

YOKATTA - WA...

mendengarnya.

ところで、**出発はいつですか？**

Omong-omong, kapan

TOKORO - DE, SHUPPATSU - WA  
kamu berangkat?

ITSU - DESU - KA?

♠ **レオ** : 来週の火曜日です。

♠ **Leo**: Hari Selasa depan.

RAISHÛ - NO KAYÔBI - DESU.

♥ **政木の妻** : もうすぐね。さびしくなるわ。

♥ Ibu Masaki: Tidak lama lagi, ya? Kita

MÔ - SUGU - NE.

akan

merasa

kehilangan.

### ☞EKSPRESI HARI INI #92

**“SHUPPATSU - WA ITSU - DESU - KA?”**

**“SHUPPATSU - WA ITSU - DESU - KA?”**

artinya “kapan kamu berangkat?” **SHUPPATSU**

artinya “berangkat”. ~ **WA ITSU – DESU -**

**KA?** dipakai untuk menanyakan hari dan waktu.

## ■■ Pelajaran93

**Semoga berbahagia!**

### Sayonara, Jepang (3)

♠ レオ：あきさん、ご結婚はいつですか？  
けっこん

♠ Leo: Aki, kapan kamu akan menikah?

AKI - SAN, GO - KEKKON - WA

ITSU - DESU - KA?.

♥あき：らいねん しがつ よてい 来年の4月の予定なの。

♥Aki: Rencananya bulan April tahun

RAINEN - NO SHIGATSU - NO

depan.

YOTÊ - NANO.

♠ レオ：しあわせ どうかお幸せに！

DÔ - KA O - SHIAWASE - NI!

♠Leo: Semoga berbahagia!

♥あき：どうもありがとう。

♥Aki: Terima kasih sekali.

DÔ - MO ARIGATÔ.

☞ **EKSPRESI HARI INI #93**  
“DÔ - KA O – SHIAWASE – NI !”

**“DÔ - KA O – SHIAWASE – NI !”** artinya

“Semoga berbahagia!” atau “Saya mendoakanmu semoga mendapat banyak kebahagiaan!” Ini frasa khusus yang diucapkan kepada seseorang yang akan segera menikah.

## **Pelajaran94 Benar-benar terima kasih atas segala bantuanmu.**

### **Sayonara, Jepang (4)**

♥みか：レオ、帰ったらどうするつもり？

LEO, KAETTARA

DÔ - SURU - TSUMORI?

♠ レオ：道場の手伝いをすることになっていま  
す。

DÔJÔ - NO TETSUDAI - O

SURU - KOTO - NI NATTE - IMASU.

♥みか：そうなんだ。よかったです。

SÔ - NANDA. YOKATTA - NE.

♠ レオ：みかさん、本当にお世話になりました。

MIKA - SAN, HONTÔ - NI

♥ **Mika:** Leo, apa yang akan kamu lakukan setelah pulang ke negerimu?

♠ **Leo:** Saya akan membantu di tempat latihan aikido, dôjô.

♥ **Mika:** O begitu.

♠ **Leo:** Mika, benar-benar terima kasih atas segala bantuanmu.



**“O - SEWA - NI NARI – MASHITA”** artinya “terima kasih atas segala bantuanmu”. Lalu ditambahkan **HONTÔ - NI** yang artinya “benar-benar”, yang bertugas lebih menekankan perasaan terima kasih kita.

## ■ ■ Pelajaran95

**Jangan lupa menulis email ya.**

### Sayonara, Jepang (5)

◆ レオ：みかさん、**ほんとう せわ** にお世話になりました。

◆ Leo: Mika, benar-benar terima kasih

MIKA - SAN, HONTÔ - NI

atas segala bantuanmu.

O - SEWA - NI NARI - MASHITA.

◆みか：いいえ、こちらこそ、**たの** 楽しかったわ。

♥ Mika: Tidak apa-apa, sama-sama,

ÎE, KOCHIRA - KOSO,

saya juga senang.

TANOSHIKATTA - WA.

♠ Leo: 必<sup>かなら</sup>ずメールしてくださいね。

♠ Leo: Jangan lupa menulis email ya?

KANARAZU MÊRU

SHITE - KUDASAI - NE.

ぼくも書<sup>か</sup>きますから。

Saya juga akan menulisnya .

BOKU - MO KAKI - MASU - KARA.

♥ Mika: Iyaa, saya pasti akan

♥みか : わかった、わかった。

menulisnya.

WAKATTA, WAKATTA.

☞ **EKSPRESI HARI INI #95 "KANARAZU  
MĒRU SHITE - KUDASAI - NE."**

"KANARAZU MĒRU SHITE - KUDASAI -  
NE" artinya "Jangan lupa menulis email ya".

KANARAZU artinya "pasti", MĒRU  
SHITE - KUDASAI artinya "tulislah email".



## **Pelajaran96**

**Ini sekedar tanda terima kasih saya.**

### **Sayonara, Jepang (6)**

♠ レオ：ぼく、気がついたんです。

♠ Leo: Saya baru menyadari...

BOKU, KI - GA TSUITAN - DESU.

いつもみかさんが助けてくれた

二 bahwa Mika selalu membantu

と....。

saya.

ITSUMO MIKA - SAN - GA  
TASUKETE - KURETA - KOTO...

♥みか：そうだったかしら。

♥Mika: O ya?

SÔ - DATTA - KASHIRA.

♠ レオ：みかさん、これは、ほんの気持ちです。  
きも

♠ Leo: Mika, ini sekedar tanda terima

MIKA - SAN, KORE - WA  
HONNO kasih  
saya.

KIMOCHI - DESU.

♥みか：すてきなネックレスね。

♥Mika: Kalung yang indah.

SUTEKI - NA NEKKURESU - NE.

ありがとう。 ARIGATÔ .

Terima kasih.

☞ EKSPRESI HARI INI #96 "KORE  
- WA HONNO KIMOCHI - DESU."

**"KORE - WA HONNO KIMOCHI - DESU",**  
memberikan hadiah kepada orang lain.



adalah ekspresi yang digunakan ketika kita

## **■■ Pelajaran97**

### **Bagaimana jadwal Anda?**

---

### **Sayonara, Jepang (7)**

♠ レオ：みかさん、これは、ほんの気持ちです。

♠ Leo: Mika, ini sekedar tanda terima

MIKA - SAN, KORE - WA  
HONNO kasih saya.

KIMOCHI - DESU.

♥みか：すてきなネックレスね。

♥Mika: Kalung yang indah.

SUTEKI - NA NEKKURESU - NE.  
ありがとう。

Terima kasih.

ARIGATÔ.

♠ レオ：来週の火曜日、

♠ Leo: Bagaimana jadwal Anda pada

ご都合はいかがですか？

hari Selasa depan?

RAISHU - NO KAYOBI,

GO - TSUGÔ - WA IKAGA - DESU -  
KA?

♥みか : 大丈夫よ。 DAIJÔBU - YO.

♥Mika: Jangan khawatir.

空港には必ず見送りに行くから。  
KUKÔ - NIWA KANARAZU

Saya pasti akan pergi

MIOKURI - NI IKU - KARA.

mengantarmu ke bandara.

☞EKSPRESI HARI INI #97 “GO  
- TSUGÔ - WA IKAGA DESU - KA?”

“GO - TSUGÔ - WA IKAGA DESU - KA?”

artinya “Bagaimana Jadwal Anda ?” Ini adalah cara yang halus ketika ingin menanyakan apakah

lawan bicara kita ada waktu atau tidak.



## ■■■ Pelajaran98

**Saya tidak akan melupakan Mika.**

### Meninggalkan Narita (1)

♠ レオ：みかさん、ここでぼくのパスロー

トを拾  
ひろ

♠ Leo: Mika, di sini kan, tempat kamu

てくれたんですよね。

memungutkan paspor saya?

MIKA - SAN, KOKO - DE BOKU -

NO

PASUPÔTO - O HIROTTE -  
KURETAN

DESU - YONE?

♥みか： そうだったね。

♥Mika: Iya ya.

SÔ - DATTA - NE.

♠ レオ： みかさんのこと、忘れません。  
わす

♠Leo: Saya tidak akan melupakan

MIKA - SAN - NO KOTO,

Mika.

WASURE - MASEN.

♥みか： 私も。  
わたし

♥Mika: Saya juga.

☞ **EKSPRESI HARI INI #98 “MIKA - SAN - NO KOTO, WASURE - MASEN.”**

**“MIKA - SAN - NO KOTO, WASURE - MASEN”**

artinya “Saya tidak akan melupakan Mika”.

**~NO KOTO, WASURE-MASEN** adalah sebuah ekspresi yang sering dipergunakan ketika kita akan berpisah dengan seseorang.

## ■ ■ Pelajaran99

**Saya menanti-nantikan saat itu.**

### **Meninggalkan Narita (2)**

♠ レオ : 必ずうちに遊びに来てくださいね。

♠ Leo: Jangan lupa datang main ke

KANARAZU UCHI - NI ASOBI -

NI rumah saya ya.

KITE - KUDASAI - NE.

♥みか：うん、そうする。

♥Mika: Ya, saya akan ke sana.

UN, SÔ - SURU.

♠ レオ：たの 楽しみにしています。

♠Leo: Saya menanti-nantikan saat itu.

TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU.

♥みか：ありがとう。

♥Mika: Terima kasih.

ARIGATO.

### ☞EKSPRESI HARI INI #99

“TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU.”

“TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU” artinya  
“Saya menanti-nantikan saat itu”. Biasanya ini  
diucapkan ketika akan berpisah  
atau untuk menutup pembicaraan.

# Pelajaran 100

## Jaga kesehatan ya!

### Meninggalkan Narita (3)

♠ レオ：そろそろ、いかないと。

♠ Leo: Saya harus segera pergi.

SORO - SORO, IKANAI - TO.

♥みか：ご家族の皆さんによろしく！

♥ Mika: Kirim salam untuk semua

GO - KAZOKU - NO MINA - SAN - NI

sanak keluarga.

YOROSHIKU!

♠ レオ：わかりました。

♠ Leo: Saya akan sampaikan

WAKARIMASHITA.

salammu.

じゃあ、みかさん、お元氣で！  
げんき

Nah, Mika, jaga kesehatan ya!

JÂ, MIKA - SAN, O - GENKI - DE!

♥みか：レオも元氣で。さようなら！  
げんき

♥Mika: Leo juga yaa. Selamat jalan!

LEO - MO GENKI - DE. SAYÔNARA!

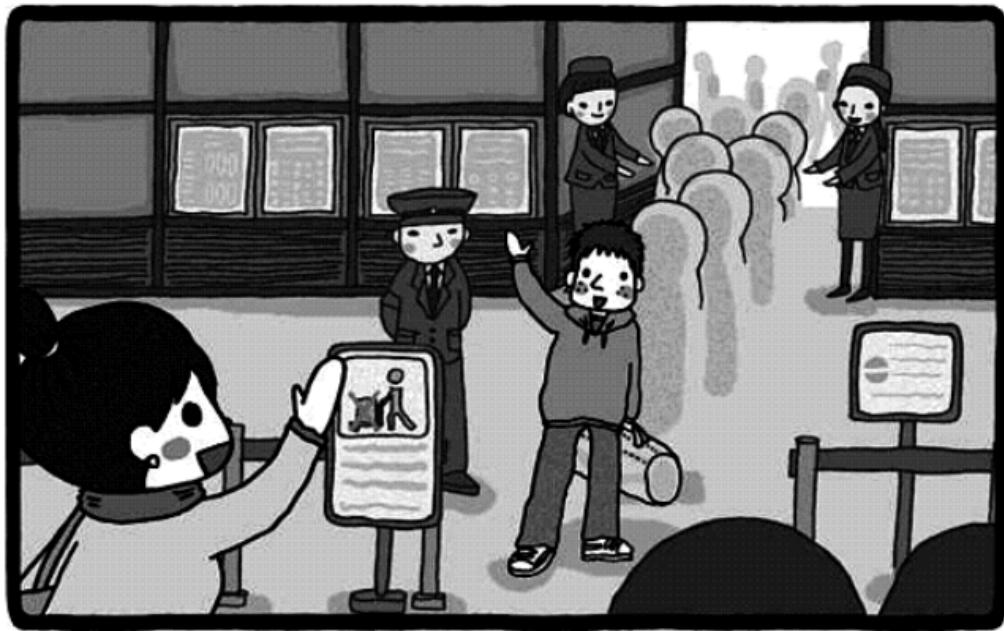
### ☞EKSPRESI HARIINI

#### #100 “O - GENKI - DE!”

“O - GENKI - DE” atau “jagalah kesehatan” adalah ekspresi yang diucapkan ketika kita akan segera berpisah. **GENKI** arti harfiahnnya “Sehat dan bersemangat”.

Sedangkan partikel **O** bertugas sebagai pemerhalus kalimat. Frasa ini sering juga dikombinasikan dengan kata **DÔKA** menjadi **DÔKA, O - GENKI – DE !** yang artinya

**“Jagalah diri Anda baik-baik”.**



## **Kasanah Bahasa Jepang**

### **Ungkapan-ungkapan**

### **Menggunakan Anggota Tubuh**



- ① 1. 頭にいれる  
*ATAMA-NI IRERU*
- ② 4. 頭をひねる  
*ATAMA-WO HINERU*



7. 耳がいたい

*MIMI-GA ITAI*

あたま

# 頭

kepala

2. 頭がきれる

3. 頭にくる

*ATAMA·GA KIRERU*

*ATAMA·NI KURU*

5. 頭がいたい

6. 頭がかたい

*ATAMA·GA ITAI*

*ATAMA·GA KATAI*

みみ  
**耳**

telinga

8. 耳がはやい

*MIMI·GA HAYAI*

9. 耳にたこができる

*MIMI·NI TAKO·GA DEKIRU*



① 10. 目がたかい

*ME-GA TAKAI*

② 13. 目をつぶる

*ME-O TSUBURU*

③ 16. 目がまわる

*ME-GA MAWARU*



# 19. 顔をつぶす

KAO-O TSUBUSU



# 22. 鼻がたかい

*HANA-GA TAKAI*

め  
目

mata

11. 目がない

*ME-GA NAI*

12. 目がとびでる

*ME-GA TOBIDERU*

14. 目をまるくする

*ME-O MARUKU SURU*

15. 目に入れてもいたくない

*ME-NI IRETE-MO ITAKU-NAI*

17. 目をかける

*ME-O KAKERU*

18. 目を白黒させる

*ME-O SHIROKURO SASERU*

かお

# 顔

wajah

20. 顔がひろい

*KAO-GA HIROI*

21. 顔をたてる

*KAO-O TATERU*

はな  
鼻

hidung

23. 鼻にかける

*HANA-NI KAKERU*

24. 鼻をあかす

*HANA-O AKASU*



25. 歯がたたない

*HA-GA TATANAI*



① 28. 口がうまい

*KUCHI-GA UMAI*

② 31. 口がわるい

*KUCHI-GA WARUI*

③ 34. 口をとがらせる

*KUCHI-O TOGARASERU*



37. 首になる

*KUBI-NI NARU*

は

# 歯

## gigi

26. 歯をくいしばる

*HA-O KUI-SHIBARU*

27. 歯がうく

*HA-GA UKU*

くち  
口

## mulut

29. 口がかたい

*KUCHI-GA KATAI*

30. 口がかるい

*KUCHI-GA KARUI*

32. 口にあう

*KUCHI-NI AU*

33. 口をだす

*KUCHI-O DASU*

35. 口をわる

*KUCHI-O WARU*

36. 口がすべる

*KUCHI-GA SUBERU*

くび  
**首**

leher

38. 首がまわらない

*KUBI-GA MAWARANAI*

39. 首をながくする

*KUBI-O NAGAKU-SURU*



40. 肩のにがおりる

*KATA-NO NI GA ORIRU*



① 43. 胸がいたむ

*MUNE-GA ITAMU*

② 46. 胸をはる

*MUNE-O HARU*



かた  
**肩**

pundak

41. 肩をならべる

KATA-O NARABERU

42. 肩をもつ

KATA-O MOTSU

むね

# 胸

dada

44. 胸がおどる

*MUNE-GA ODORU*

47. 胸をなでおろす

*MUNE-O NADE-OROSU*

45. 胸がいっぱいになる

*MUNE-GA IPPAI-NI NARU*

48. 胸がすく

*MUNE-GA SUKU*

しんぞう  
**心臓**

jantung

49. 心臓にけがはえている

*SHINZŌ-NI KE-GA*

*HAETE-IRU*

50. 心臓がとまる

*SHINZŌ-GA TOMARU*

51. 心臓にわるい

*SHINZŌ-NI WARUI*



52. 腰がひくい

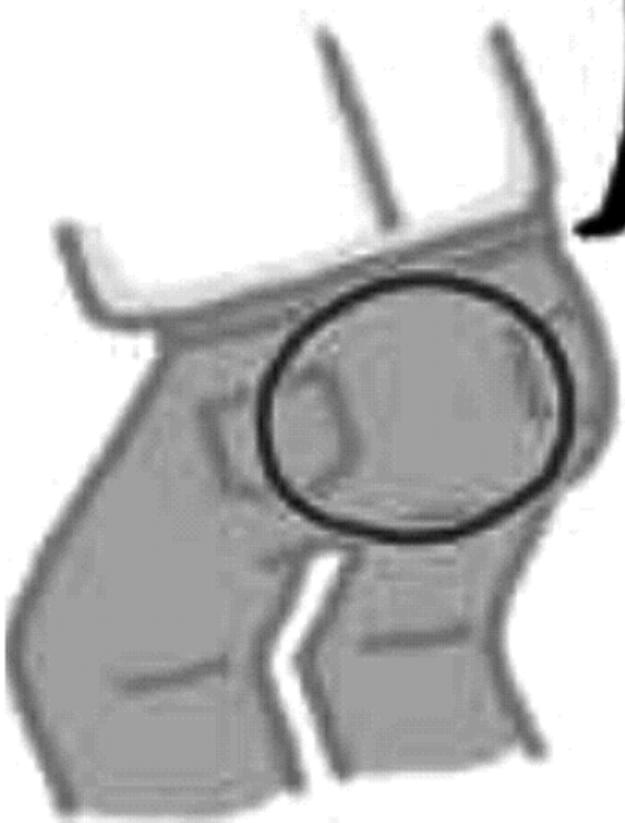
*KOSHI-GA HIKUI*



55. 腹がくろい

*HARA-GA KUROI*

尻



58. 尻がおもい

# *SHIRI-GA OMOI*

こし  
**腰**

*pinggul*

53. 腰がぬける

*KOSHI-GA NUKERU*

54. 腰をすえる

*KOSHI-O SUERU*

はら  
**腹**

*perut*

56. 腹がたつ

*HARA-GA TATSU*

57. 腹をきめる

*HARA-O KIMERU*

しり  
**尻**

pantat

59. 尻にひがつく

*SHIRI-NI HI-GA TSUKU*

60. 尻にしかれる

*SHIRI-NI SHIKARERU*



① 61. 手をつくす

*TE-O TSUKUSU*

②

## 64. 手にあまる

TE-NI AMARU



# 67. 腕がなる

*UDE-GA MARU*



① 70. 足をはこぶ

*ASHI-O HAKOBU*

② 73. 足がでる

*ASHI-GA DERU*

て  
手

tangan

62. 手をぬく

*TE-O NUKU*

65. 手をやく

*TE-O YAKU*

63. 手をひろげる

*TE-O HIROGERU*

66. 手をうつ

*TE-O UTSU*

うで

腕

lengan

68. 腕がたつ

*UDE-GA TATSU*

69. 腕をみがく

*UDE-O MIGAKU*

あし  
足

kaki

71. 足がぼうになる

*ASHI-GA BO-NI NARU*

72. 足をのばす

*ASHI-O NOBASU*

74. 足をあらう

*ASHI-O ARAU*

75. 足をひっぱる

*ASHI-O HIPPARU*



① 76. 気がつく

*KI-GA TSUKU*

② 79. 気がちる

*KI-GA CHIRU*

③

82. 気がきく

*KI-GA KIKU*



①

85. すねをかじる

*SUNE-O KAJIRU*

② 88. のどから手がでる

き  
氣

perasaan/hati/jiwa/

semangat

77. 気がある

KI-GA ARU

80. 気がみじかい

KI-GA MIJIKAI

83. 気がおもい

KI-GA OMOI

78. 気がおおい

KI-GA ŌI

81. 気がながい

KI-GA NAGAI

84. 気をもむ

KI-O MOMU

た

# その他

## lain-lain

86. へそをまげる

*HESO-O MAGERU*

87. 舌をまく

*SHITA-O MAKU*

89. 骨をおる

*NODO-KARA TE-GA DERU*

*HONE-O ORU*

90. 身につける

*MI-NI TSUKERU*

### Jawaban yang Benar

#### KEPALA

1. Menghafal
2. Cerdas
3. Marah atau jengkel
4. Memikirkan berbagai macam hal
5. Menghadapi sesuatu yang menyusahkan pikiran
6. Keras kepala

#### TELINGA

7. Merasa tidak nyaman mendengarkan kelemahan-kelemahan kita yang diungkapkan oleh orang lain

8. Mengetahui informasi lebih cepat daripada orang lain

9. Mendengar sesuatu yang sama berulang-ulang hingga merasa bosan dan sebal  
MATA

10. Memiliki penglihatan dalam membedakan nilai benda

11. Menyukai sesuatu dengan sangat              12. Sangat heran

13. Berpura-pura tidak melihat  
14. Merasa sangat takjub

15. Merasa sangat sayang terhadap seseorang  
16. Sangat sibuk

17. Memperhatikan seseorang yang kita menaruh harapan padanya

18. Terkejut dan panik

## WAJAH

- 19. Mencoreng kehormatan seseorang
- 21. Menjaga nama baik seseorang

## HIDUNG

- 22. Merasa bangga
- 24. Membuat seseorang terkejut

## GIGI

- 20. Memiliki kenalan yang banyak
- 23. Membanggakan diri

- 25. Lawan yang terlalu kuat untuk dikalahkan
- 26. Menahan diri untuk tidak lari dari kesulitan
- 27. Merasa muak karena terlalu banyak mendengar basa-basi

## MULUT

- 28. Pandai berbasa-basi
- 30. Tidak mampu menjaga rahasia
- 32. Rasanya cocok dengan lidah Anda
- 34. Nampak tidak puas
- 36. Keceplosan berbicara

## LEHER

- 37. Dipecat dari pekerjaan
- 29. Mampu menjaga rahasia
- 31. Kata-katanya kasar
- 33. Menyela atau memotong pembicaraan
- 35. Membuat pengakuan
- 38. Menderita kesulitan akibat beratnya hutang

39. Menunggu sambil berharap-harap

PUNDAK

40. Merasa lega

41. Memiliki kemampuan yang kira-kira sama

42. Berpihak kepada seseorang

DADA

43. Merasa sedih dan berduka

#### 44. Merasa bergairah dan bersemangat

45. Merasakan suatu perasaan yang sangat dalam

48. Merasa gembira

JANTUNG

49. Berani tebal muka

### 50. Terkejut

51. Sesuatu yang membuat kita khawatir

PINGGUL

52. Bersikap rendah hati

53. Sangat terkejut

## 54. Berkonsentrasi

## PERUT

- 55. Merencanakan sesuatu yang jahat
- 56. Marah
- 57. Bertekad melakukan sesuatu

## PANTAT

- 58. Malas

- 59. Kehabisan waktu

- 60. Istri yang lebih berkuasa  
dibandingkan suaminya

## TANGAN

- 61. Melakukan berbagai hal yang dapat dilakukan
- 62. Melakukan sesuatu dengan asal-asalan
- 63. Memperluas skala atau cakupan suatu aktivitas
- 64. Sesuatu yang berada di luar kemampuan
- 65. Kesulitan dalam menangani sesuatu
- 66. Menyiapkan langkah penanggulangan

## LENGAN

- 67. Ingin sesegera mungkin unjuk kebolehan
- 68. Sangat ahli di suatu bidang
- 69. Meningkatkan keahlian

## KAKI

- 70. Pergi ke suatu tempat

71. Kakinya sangat letih
72. Tiba di suatu tempat dan pergi lagi ke tempat lainnya
73. Pengeluaran yang melebihi anggaran
74. Berhenti melakukan perbuatan yang buruk
75. Mengganggu seseorang

## JIWA/PERASAAN

76. Mengerti atau sadar akan sesuatu
78. Menyukai banyak hal
80. Tidak sabaran dan mudah marah
82. Bersikap penuh perhatian
84. Mengkhawatirkan sesuatu

## LAIN-LAIN

85. Hidup di bawah tanggungan orang tua
86. Marah

88. Sangat menginginkan suatu barang
89. Bekerja keras melakukan sesuatu
77. Menyukai seseorang
79. Tidak bisa berkonsentrasi
81. Penyabar
83. Tidak bersemangat
87. Sangat kagum
90. Menguasai suatu keahlian

**Mengenal 4 Musim di Jepang Melalui Haiku**

はる

# 春

## ***musim semi***

雲雀より 空にやすらふ (う) 峠かな

(Hibari yori sora ni yasurau tōge kana)

Beristirahat di langit, lebih tinggi dari burung hibari, di lereng gunung.

春の海 終日 (ひねもす) のたり のたりかな

(Haru no umi hinemosu notari notari kana)

Laut di musim semi, ombak membasahi pantai dengan lembutnya, sepanjang hari.

菜の花や 月は東に 日は西に

(Nanohanaya tsuki wa higashi ni hi wa nishi ni)

Betapa indahnya bunga kuning di  
padang liar, rembulan berada di  
langit timur, mentari terbenam di langit barat.

なつ

# 夏

## ***musim panas***

閑 (しづか) さや 岩にしみ入る 蟬の声





(Shizukasa ya iwa ni shimi-iru semi no koe)

Di dalam ketenangan, suara semi menembus bebatuan.

夏草や 兵どもが 夢の跡

(Natsu kusa ya tsuwamonodomo ga yume no ato)

Rerumputan musim panas, mengingatkan akan impian para tentara yang berani.

暑き日を 海に入れたり 最上川

(Atsuki hi o umi ni iretari Mogami-gawa)

Hari yang menyengat, dialirkan  
ke laut, oleh sungai Mogami.

あき  
秋

*musim gugur*



柿くへば 鐙が鳴るなり 法隆寺

(Kaki kueba kane ga narunari Hôryûji)

Menikmati buah persimon, lonceng berdentang, di kuil Hôryûji.

名月を 取ってくれろと 泣く子哉

(Meigetsu o tottekurero to naku ko kana)

"Ambilkan untukku," sang anak merengek, meminta bulan.

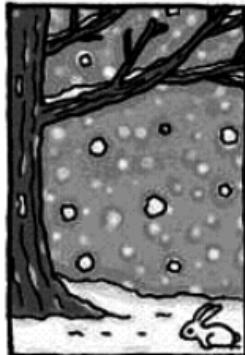
暮（くる）る日を さう嬉しいか 虫の声

(Kururu hi o sô ureshîka mushi no koe)

Mentari terbenam. Begitu gembirakah  
kalian? Nyanyian serangga.

ふゆ  
冬

*musim dingin*



むまそうな 雪がふうはり ふはり哉

(Umasona yukiga fūwari fuwari kana)

Terlihat lezat, butiran-butiran salju, turun dengan lembutnya.

旅に病んで 夢は枯野を かけ廻（めぐ）る

(Tabi ni yande yume wa kareno o kakemeguru)

Jatuh sakit di perjalanan, mimpiku menjelajahi, padang yang gersang.

初日（はつひ）さす 砥の海に 波もなし

(Hatsuhi sasu suzuri no umi ni nami mo nashi)

Cahaya matahari pertama, menyinari  
lautan suzuri, tak ada jejak  
ombak.

**Hak Cipta Radio  
Jepang NHK World  
Disunting oleh:**

**Seksi Bahasa Indonesia  
Radio Jepang,**

**NHK(Nippon Hōsō Kyōkai)**  
Di bawah bimbingan:

# Ilustrasi :

## Alamat:

ボイクマン総子 Fusako

Beudkmann (Jepang Sayangku)

植田栄子 Teruko Ueda

(Khasanah Bahasa Jepang)

黒田杏子 Momoko Kuroda (Haiku)

まめこ Mameko

## Perwakilan Jakarta:

Kantor Pusat :

Alamat e-mail :

Radio Jepang NHK World

Kotak tak Pos 1245, Jakarta Pusat, 10012

Indonesian Section, Radio Japan NHK World,

Tokyo, 150-8001, Japan

[nhkworld@nhk.or.jp](mailto:nhkworld@nhk.or.jp)

Situs web Belajar Bahasa Jepang

: <http://www.nhk.or.jp/lesson>

Situs web Radio Jepang :

<http://www.nhk.or.jp/indonesian>

Edisi Pertama : 1 April 2008

Copyright © 2008 by Nippon Hōsō Kyōkai